Թե. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 91 — 12/24 ՄԱՐՏ 1897 — 20 ՇԷՎՎԱԼ 1314 — ՇՈՐԵՔՇԱԲԹԻ

درعليه‌ده غلطه‌ده (ماسيس) غزته‌سى اداره‌خانه‌سنه

Նամակ կամ որ եւ իցէ զրուՊիւն պէտք է ուղղել Առ. Խմբագրութիւն

ՄԱՍԻՍ ՕՐԱԳՐՈՑ

Կ. ՊՈԼԻՍ ՂԱԼԱԹԻԱ, Համտի Բաշա խան Օամ. Նախկին Պանքայի փողոց, Թիւ 2

Direction du Journal "MASSIS"
Galata, CONSTANTINOPLE

Les annonces sont reçues aux Bureaux du journal

ՄԱՍԻՍ

ԼՐԱԳԻՐ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ համար	Տարեկան	դրկն. արժ.	75
» »	Վեցամսեայ	» »	40
Դաւառներու »	Տարեկան	» »	100
» »	Վեցամսեայ	» »	50
» »	Եռամսեայ	» »	25
Օտար երկրի »	Տարեկան	ֆրանք	25
Ռուսիոյ »	»	ռուբլի	10

Դրամի փոխարէն փոսթայի փուլ կընդունուի. 115 զրուշի փուլը 100 զրուշի հաշուով:

10 ՓԱՐԱ — ԱԶԳԱՅԻՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ — 10 ՓԱՐԱ

Ա Զ Գ

Թերթիս խմբագրատունը նորատունկեան խանէն Օամ. Նախսրդ Պանրա փողոց, թիւ 2. Համտի բաշա խան փոխադրուած ըլլալով՝ կը խնդրուի մեր ընթերցողներէ որ այսուհետեւ նամակ կամ ոեւէյէ գրութիւն նոյն տեղը ղրկեն։

ՄԵՐԻՆՆԵՐԸ

Սովորաբար այս տիպոսով կը հանկընանք մեր առաջնորդները, մեր բահանաները, մեր վարժապետները, վերջապէս այն պաշտօնեաները որ Ազգին համար կրնտրուին և յանախ Ազգին ձայնով։ Ողջմտութիւնը կը պահանջէ որ այս մշակները լաւ հոկեն իրենց յանձնուած գործին, մէր աշխատաւորներ ըլլան, իրենց բարոյական և հոգեկան անձին բոլոր պատասխանատուութեամբ փարին իրենց տանձնած գործին, որ սուրբ է և փրկարար։ Թէ միճակի մը առաջնորդը ինչպէս կրնայ բնել գաւառի մը մէջ իր ժողովրդեան համար, թէ ո՞ր տասիճան օգտակար և ո՞ր տասիճան անպիտան կրնայ ըլլալ. անոնք միայն գիտեն որ առնուազն տասը, տասնը հինգ տարիներու փորձառութիւն մ'ունին գաւառական վանքէն, Առաջնորդներու մօտ տարած են, անոնց կանոնը ուսումնասիրած են, անոնց հովուական արշաւներուն ընկերացած են։ Պոլսեցին շատ բան չի հասկնար գաւառական խնդիրներէն; տասը համար չենք մեղադրեր զինքը. հոսի կեանքը, տարաշը, տարասը բոլորովին կը տարբերին գաւառայիններէն, և Պոլսեցին անտարբեր կը մնայ գաւառէն Առաջնորդներու մասին եղած տրտունջներուն առջեւ. անոնք իրեն չեն խօսիր. ասոր շօշափելի մէկ ապացոյցն է մեր շատ մը Առաջնորդներուն իրենց պաշտօնին մէջ փրտելուն հանդէպ՝ Պոլսեցի ժողովականին երկարի լռութիւնը և անտարբերութիւնը, երբ լրագրական ասպարէզին վրայ այդ Առաջնորդներուն դէմ կը մղուի կռիւը, և երբ անկիզ անձեր զանազան խղճակցութիւններով վեր կը հանեն այն աշնութիւնը՝ որ այսինչ կամ այնինչ Առաջնորդին բունը կը կաղմէ, երբ վշտացած անձեր կը պարզեն ըլլան ու ապիկարութիւնը այսինչ կամ այնինչ Առաջնորդին որ 20 22 տարիներէ ի վեր, զոր օրինակ, երկպառակութիւններու, դժուութիւններու, անհատական, ընտանեկան անհամաձայնութիւններու թատր ըլած է գեղեցիկ թեմ մը։ Բայց մերինները անտարբեր կը գտնուին, մանաւանդ եկեղեցական դասը. աշխարհական ժողովականներէն աւելի արթնամտութիւն, անկողմնակալութիւն կը պահանջենք. սոսի բնական է, անոնք դանէ կը հաւատանք թէ թաքուն մտածութիւններ չունին. այսպէս աշխարհական մը չի կրնար խորհիլ երբէք թէ օր մը նոյն արտունչները իրեն համար ևս կը լսուին, և իր պաշտօնէն կը գտարեն զինքը, երբ ակամէ կախելով Առաջնորդներու դէմ եղած արտունչներուն, զբա՞ ո՞ զբաշնը անոնց դէմ տ՝ օրինեն։ Բայց, փա՞ռք Աստուծոյ, այդ ասպարէզը իրենց ասկիւ գոցուած է անանձիտալի թատրերով. գարաւոր աւանդութիւնները այնպիսի թանձրացած և կոշտացած կեղեւ մը կապած են մեր պաղատարներուն վրայ, որ կարելի չէ ենթադրել թէ լոկ ճգնաւորական կամ հայեցողական կեանքի նուիրուած պաշտօնեաները ուրիշ ոլորտի մը մէջ պէտք է տեղատուութիւն, և զուտ վարչական, քաղաքական տաղանդ պահանջող պաշտօնները յանձնուին տասպարէզէն ելողներուն։ Այդ խնդրին վիճաբանութիւնը յուզել անգամ չարժէր։ Միայն կուզենք սա՝ դէպքերը կոչուածներուն արարքը մերթ ընդ մերթ մէջտեղ բերել մեր հանրային պաշտօնը խղճի մը տօր կատարած ըլլալու համար։

Այս էջերուն մէջ քանիցս յուզեցաւ Նիկոմիդիոյ թեմին Առաջնորդութեան խնդիրը։ Նորադոյն թղթակցութիւններ կը հասատատեն ինչ որ մենք ոգէն փորձով դիտենք և ինչ որ արդէն շատ աւելի աղէկ գիտեն անոնցմէ ոմանք, որ Պատրիարքարանի մէջ մեծ ձայն ունին։ Իզմիտի դեղեցիկ ծովածոցին եղերքը կամ հեռուները ցանուած հայ գիւղերը, երբեմն քաղաքներու չափ ընդարձակ աւանները, յանձնուած են Առաջնորդի մը անյիշատակ տարիներէ ի վեր։ Նիմիտեան ամէն բարօրութիւն վայելող այդ ժողովուրդները, անտեսական գեղեցիկ պայմաններու մէջ գտնուող գիւղերը, բարոյական սատարիկ անկուտի մը մէջ կը գտնուին։ Ո՞ր գիւղը կուզես գնա՝, երկու երեք կամ աւելի կարմիրներու հերձուածներ կան. ամէնն ալ Առաջնորդին չարէ կը գտանան, որ ոտկայն կը շարունակէ ապրիլ անհոգաբար և գժտուած, և այս ի՞նչպէս վարժարաններուն։ Կազաչեմ հետաքրքրութիւն ունցէք և ամենէն իրաւունք անձերուն կարծիքը առէք, հարցուցէք ամէն ոնոնց որ շատ մօտիկը ապրած են այդ թեմերուն։ Արմաշի վանքը, յեսոյ Գալաթիոյ վանքը կեանք վարող ամէն վարդապետ, եպիսկոպոս աղէկ գիտեն այս վիճակը։ Վերջերս Պարիզակի մէջ այցելութիւն մ'ընելով, Նիկոմիդիոյ Առաջնորդը եկեղեցիին մէջ երկու անգամ քարոզ կը խօսի, և շատ աննըպատ, անխոհեմ ակնարկութիւններ կընէ կամ ալիկ և բողոքական քարոզիչներու դէմ։ Մենք կը կարծենք թէ այս չքոսի տարբերութիւններուն ժամանակն անցած է. և կառաջարկենք խոնարհաբար որ Ազգ. Պատրիարքարանը բարեհաճ դարման մը տանիլ այդ թեմին հովուական կացութեանը։ Իզմիտէն մանաւանդ, Գալաթիոյէն շատ ձեռնհաս և անկիզ մարդիկ օրէ օր բողոք կը բառնան այս ընթացքին դէմ, քանի որ մանաւանդ վերջին կարգադրութեամբ կարելի է, կ'ըսեն, դէթ օրնական-փոխանորդ մը յատկացնել թեմին։ Այս կերպով նորընձիւղ տունկ մը պատուաստելով, կարելի ըլլայ թերեւս արդիւնք տեսնել։ Ե.

Տիկին Մատակեանի Աղջկանց (Ցրէօպկեան) վարժարանի դասընթացքը փոխանակ կիրակի օրերու՝ տեղի պիտի ունենայ Շաբաթ օրեր ժամը 11 էն (Ը. Ե.) մինչեւ ժամը 10 (Ը. Ե)։

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹԻՒՆ

ԱԶԳ. ՎԱՐԺԱՐԱՆԱՑ

(Շար. նոյնոյն թուոյ Ընթ. և վերջ)

Բժիշկը վարժարանի մը համար անհրաժեշտ պէտք մըն է. այս մասին, Փարիզեան ընկերներէս և վարդի բարեկամներէս Տօքթ. Վահան Արծրունի, այժմ նշանաւոր բժիշկ Թիֆլիզի մէջ, իր «ԴՊՐՈՑԱԿՈՆ ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹԻՒՆ» կոչուած ընտիր աշխատասիրութեան մէջ կը գրէ.

«Մենք մի քանի անգամ յայտնել ենք «այն միտքը, թէ բժիշկը անհրաժեշտ ան«դամ պիտի լինի ուսումնարանի հոգա«տար մարմնին։ Այս միտքը, որը այսօր «բաւական արծածուած է, եւ զգաղուել «է մեզ գարմացնելուց, իրագործուելու «վրայ է Եւրոպայում եւ նոյն իսկ Ռուսաստանում։ Այդ պահանջում են ոչ «միայն մեր տեղեկութիւնները դպրոցական առողջապահութեան մասին, այլ և «գրական մանկավարժութիւնը։

«Եւ ճշմարիտ որ, դպրոցական առող«ջապահութիւնը, ինչպէս մենք տեսանք, «շիբաւականանում գպրոցի չէնքի, ու«սումնարանական պարագաների անյար«մարութիւններով, երախաների ֆիզի«կական դարգացումով դրաղուելով, — «նա իրաւունք է նոյնպէս եւ զասական «պիտոյքների, մանկան մտաւոր յոգնա«ծութեան պարապելու ձեւի մասին առ«երեսս զուտ մանկավարժական խնդիր«ներ։ Այսօր բժիշկը եւ հիգիենիստը «(առողջաբան) իրաւունք են համարում «իրանց միջամտել դասատուութեան ձեւի «որոշման մէջ, դասերի բաժանման, «գրութեան ձեւի, դասերի տեւողութեան, «քննութիւնների եղանակի եւ ուրիշ այ«պիսի խնդիրների լուծման մէջ, որոնք «մինչեւ այժմ միայն մանկավարժի հայ«ցողութեանն էին թողնուած։»

Լսելով այս կարեւոր տողերը, որք դեռ անցեալ տարի լոյս տեսան Թիֆլիզի մէջ, Դուք անշո՛ւշտ կրդգաք թէ ո՞րչափ մեծ է բժիշկի դերը վարժարանի առողջապահութեան մէջ. ուստի կ'առաջարկեմ, որ առողջապահական հրահանգներ խմբագրելէ առաջի, աշխատի՞նք ու դուն գործե՛նք՝ որ մեր Ազգ. Վարժարաններն անպատճառ ենթակայ բնենք բժշկական օրինաւոր հսկողութեան։ Բժիշկին աչքը միայն կրնայ տեսնալ վարժարանին առողջական մանրամասն թերութիւնները, բժիշկը միայն կրնայ որոշել, ի՞նչ որ օգտակար է հոս, ի՞նչ որ հոն վնասակար։

Եթէ ունինք նպատակ ազգօգուտ գործ մը կատարելու, չանա՞նք ընել դայն հիմնաւոր, եւ ոչ թէ հարեւանցի կերպով։

Այսօրընէ ուրեմն որոշե՛նք, որ մեր Ազգ. Վարժարաններն ենթարկե՛նք բժշկական հսկողութեան, որոշենք զայս եւ գործադրե՛նք, ո՛չ թէ Թաղ. Խորհրդոյ կամ Հոգաբարձութեանց միայն գրելով եւ հրամայելով ինչպէս ըրաւ 1890ի Ուսումնական Խորհուրդը, և բնա՛ւ արդիւնք մը ձեռք չբերաւ, այլ ուղղակի զիմելով Պատուարժան Հայ բժշկաց մարդասիրութեան եւ անձնանուիրութեան։

Ո՞ր հայ բժիշկն է, որ ուշնինթից պիտի մնայ այսպիսի կարեւոր հրաւէրի մը, ո՞ր հայ բժիշկն է, որ չպիտի փափաքի իւրովսանն օգտակար հանդիսանալ Ազգ. Վարժարանաց կանոնաւոր Առողջապահութեան, որուն նպատակն է՝ մեր զաւակներուն միտքն ու մարմինն առողջ վիճակի մէջ զարգացուցանել եւ այդու՝ ընդհանուր մարդկութեան պատրաստել ապագայ առողջ եւ անախտաւոր սերունդներ։

Ի զրե՛նք ուրեմն Հայ բժիշկներէ որպէս զի ստանձնեն մէյմէկ վարժարան, և ահա այլ եւս տեղի չմնար Առողջապահական հրահանգներ գծելու։ Բժիշկները զիտեն իրենց ընելիքը, հերի՞ք է որ կոչուին ընենք իրենց։

ՏՕՔԹ. Վ. Յ. ԹՈՐԳՈՄԵԱՆ
Ամենապատ Ուսումնական Խորհրդոյ Ազգ. կեդր. Վարչութեան

Բեր՝ 7/19 Փետր. 1897

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՅՐԴԱՆ

ՕԳԴ. ՄԱՍԻՍԻ, ԺՕՍՍԷԻ

Մ. ՓՈՒՍԱՐԻԷԻՆ ՓԵՍԱՆ

Կիրակի ցերեկ ներկայացուցաւ Գամիլ Օդիէի հինգ արարուածով այս կատակերգութիւնը որուն մասնակցեցան խումբին ամենէն ընտիր դերասանները, օր. Ժոսսէ, Պարօնայք Անթուան, Տիւմէնի և Ժան Գոգլէն։ Այս խաղը առիթ տուաւ լաւագոյն կերպով բաղդատելու այս արուեստասէրներուն իւրաքանչիւրը իրարմէ։ Ընկերական յեղաշրջման մը պատկերն է այս խաղը։ Լաւագոյն է ըսել հակապատկեր մը անկեալ ազնուապետականութեան և վերածնող քաղաքացիութեան (bourgeoisie) միջև։ Ազնուական սերընդեան մը յետին ներկայացուցիչ է որ զեղխութեան և մոլութեան կեանքէն ընկճուած, կ'ապաւինի քաղաքացւոյն հարստութեանը։ Մարքի տը Շառլ (Տիւմէնի) շահաւոր պայմաններով կը յաջողի Մ. Փուսարիէի (Անթուան) փեսան ըլլալ, մէկ միլիոն ոսկւոյ օժիտը քիչ բան չէ։ Մ. Փուսարիէ դիտէ իր փեսին անել կացութիւնը. բայց չի վարանիր իր միակ աղջիկը և իր հարստութեան մէկ քառորդ մասը տալ այս պարապոյրին, չանալով անոր Մարքիի տիտղոսէն։ Քաղաքացի մը որուն փեսան Մարքի կանուանուի՝ ամ չի շատնար. կարելի չէր որ օր մը ինքն ալ անոր չնորհիւ հասնի Քոնթ կամ Պառոն մ'ըլլալու։ Մին կը ծարաւի հարստութեան միւսը կը տենչայ տիտղոսի։ Այս է ահա խաղին նիւթը որ իր մանրամասնութիւններով մէյմեզ կը հանէ մարդկային սրտին տարութիւնները։ Մարքի տը Շառլ Փուսարիէի երկու աչքին լոյսն է որ չգիտեր ինչ կերպով երջանիկ ընէ իր փեսան. Շառլ իր անարօյը զոհողութիւնները կը վարձատրէ երբեմն անոտի քաղաքավարական խօսքերով, երբեմն ծաղրով և յանախ սէգ գուռոյութեամբ։ Կարծես թէ ուրիշ կերպ կարելի չէր վարուիլ տխմարի մը հետ, որ գիտցողի մը շուքին ետեւէն կը վազէ։ Շառլ ամէն բան ունի իր տրամադրութեանտակ, դղեակ, ձի, կառք, պահանջատէրները այլ ևս չեն հալածեր զինքը. վասն զի Մ. Փուսարիէի դրամով կարգադրուեցաւ ամէն հին հաշիւ։

Շառլի մեծ թերութիւններէն մէկն ալ է ծուլութիւնը և գործի ատելութիւնը. եթէ ուզէր պաշտօնի մը ետեւէ ըլլալ. ընդունիլ քաղաքապետի կամ գեսպանի պաշտօնը, Մ. Փուսարիէ պիտի վարձատրուէր իր ամէն զոհողութիւններէն։ Բայց ազնուապետականութիւնը իր պահանջումները ունի զոր յարգելու է։ Շահիլը գեղեցիկ բան է, իսկ վատնելը ազնիւ գործ մը։ Այս վիճակէն շատ կը յուսահատի խեղճ Փուսարիէ որուն դրամը կը հոսի հեղեղի պէս։ Հարցման մը փոխարէն թէ ի՞նչպէս կ'ըմբռնէ կարգադրել իր ապագան. Շառլ պարզապէս կը պատասխանէ թէ այսօր կընէ ինչ որ ըրաւ երէկ, և թէ վաղը պիտի ընէ ինչ որ կընէ այսօր։ Ահա՛ կեանքի ըմբռնումը որ Փուսարիէի գործին ընաւ չիգար։

Տնական բարենորոգմանց ժամը հասած է. խնայողութեան հովը կը փչէ. ձի, կառք, ախոռ, խոհարար ամէն բան կը վաճառուի։ Շառլ պիտի բնակի այսուհետեւ Փուսարիէի տանը երկրորդ յարկը որուն առաջինը վարձու պիտի տրուի. խոհարարը կը ճամբուի խնայողութեանց հակառակելուն՝ իրը անպատուաբեր իր արուեստին։

Շառլ կը տեղեկանայ իր աներոջ բերանէն այս ամէն որոշմանց սրտոց հարկ եղած տգնուատպետական ընդունելութիւնը կընէ։

—Հոգ չէ, Մ. Փուսարիէ, ինչ որ տրամադրես կընդունիմ, որովհետեւ գուարթ եմ այսօր։

Աւելի մեծ զոհողութեանց համակերպելու պատրաստ էր մեր Մարքին, կը բաւէր որ իր տղմոտ կեանքին անցեալը չպարտէր կնոջը պատիւը, չը կոտրէր Անթուանէթին (Մասսէ Ժոսսէ) սիրտը որ այնքան գորովով կը սիրէ զինքը։ Անթուանէթ օրինակելի կին մ'է իր բարութեամբը և ուղղամտութեամբը, ծննդեամբ քաղաքացի՝ այլ սրտով ազնուական։ Սրատաուշ է այն տեսարանը որուն մէջ Անթուանէթ հօրը ձեռքէն կառնու Շառլի նախկին հոմանիներէն միայն զրկած նամակը և պատառելով կը նետէ Շառլին երեսը.—Երթաս բարով, այլ ևս այրի կին մ'եմ։

Այս օրինակը ազդեցութենէ զուրկ չի մնար, Շառլ կը խոստանայ ամէն բան. սրտագին զղջմամբ կը բաժնուի զեղխութենէն և յանձն կ'առնու ամենաճնաւոր պաշտօնեայ մ'ըլլալու իր կնքահօր Վէռտրէի (Գոգլէն) գրասենեակը։

Անթուան առաջին կարգի դերասան մը ըլլալը բացայայտ կերպով ցոյց Փուսարիէի դժուար դերին մէջ։ Զգացմանց արտայայտութեան մէջ ճշմարտութիւն, շարժման և վարման պարզութիւն, առոգանութեան յստակութիւն, և իր դերին ամէն դժուար անցքերուն մէջ խղճով իրականութիւն, ահա՛ այն յատկութիւնները որ պատոյ անկիւն մը վերապահեն théatre libre-ի ստեղծողին։ Թատերասրահը ջերմ ծափահարութիւններով յայտնեց Անթուանի տաղանդին համար ունեցած զմայլանքը։

Բամիլ Տիւմէնի նրբաճաշակ և ճկուն արուեստաւոր մ'է որ շատ գիւրութիւն ունի կատարեալ յաջողութեամբ գործադրելու զանազան դերեր որք իրարմէ կը տարբերին իրենց բնութեամբը և արտայայտութեամբը։ Տեսանք զինքը անզուսպ զուարճաբեր, հլու և միամիտ ամուսին, ուղղամիտ բարեկամ։ Այս անգամ ալ այնքան մեծ յաջողութեամբ կատարեց անկեալ ազնուապետականի մը դերը որքան մեծ տաղանդ ցոյց տուաւ նախկիններուն մէջ։ Բամիլ Տիւմէնի յստակ առոգանութիւն ունի։ շատ յաջող monologue խօսող մ'է։ Չպէս տեսանք կիրակի օր։

Օր. Մարսէլ Ժոսսէ ցոյց թէ կարող է ըլլալ պարագային համեմատ զոդորիկ քաղաքացի մը ինչպէս նաեւ ջղոտ և գիւրագրգիռ Բարիզցի կին մը։

Ժան Գոգլէն իրեն յատուկ յաջողութիւնը ունեցաւ ինչպէս ուրիշ անգամներ։

* * *

Ե. ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ

«L'AGE DIFFICILE»

Ժիւլ Լէմէթրի երկու նշանակելի թատերգութեանց մին է «Դժուար տարիքը», «Ներում» էն առաջ. — Ամբողջ հոգւոյ, կեանքի մէկ չրջանին ուսումնասիրութիւնն և միւնայն ատեն ներկայ ընկերականութեան հետաքրքրական մէկ անկիւնին ուրուագիծը. — Հոն է միայն որ թատերգակ վարպետը իր գաղափարայ տերը կը հանդիսանայ որքան քիչ եղած է իր միւս թատերախաղերուն մէջ։

«L'âge difficile»ի մէջ ալ նիւթը լայն չէ, ինչպէս ամէն լաւ թատերախաղ, բայց շատ ճշգրիտ և նոր նիւթ մ'է ան, որքան որ Շամպրէ... ըզբէնիոնով կեսուր մը ներեւնայ մեզի։ Անիկա կարող, հոգի մարդ մ'է և կարողութիւն ունեցող ամէն մարդու պէս փափուկ սիրտ մ'ունի, հետեւաբար սիրելու և սիրուելու պէտքը զգացող մարդ մը։ Բան և հինգ տարեկանին աղջիկ

մը սիրած է. ինչ որ յատկանշան է իր փափուկ սրտին, բաց չէ ամուսնացած, որովհետեւ ընդհանրապէս — հիմա մեր մէջ ալ 25 տարեկան մարդ մը երեսունհինգնոց կին մը կը սիրէ, յիսունին 18 նոյ ի մը հետ ամուսնանալու համար, ան ալ պէղա-որո-էլու- նպատակաւ։ Շամպրէ կը ճամբորդէ ուրեմն կայիսար. Բարլա կը ժողովէ, և 40 տարեկանին կը վերադառնայ և կ'որդեգրէ իր մեկ հեռաւոր սանը Ժանը։ Ամ. արդէն կը սիրէ զայն. կը խնամէ մինչեւ որ սանը եկած կը կարծէ ամուսնացնելու զայն իր աշակերտներէն միոյն հետ բայց սա պայմանաւ որ աշկերտը. . քիչ մը խմոզ բլայ, որպէսզի, ինք, Շամպրէ միակ տէրը մնայ Ժանին։

Եւ հիմա երջանիկ է ալ. անոնց հետ կապրի. Ժանին գաւակները իր զաւակներն են։ Բայց նոր ամլը կը սիրէ զիրար, և գժգոհ է այդ վկայէն որ կը դիտէ. կը կռուտարէ զիրենք։

Շամպրէ կեսուր մ'է ալ. չմոռնանք. բէրէնէնէ-ով. խաղին նորութիւնը հոս բլայ թերեւս։ Շամպրէ, կեսուր մը. որ ամբին երջանկութիւնը աւելէն աւելի չի ծառայեր, ինչպէս ամէն կեսուր։ Փեսային աչքը գործն է. աշխարհիկ կին մը կը սիրէ որ իր ստակով կը սիրցնէ ինքզինքը. օ՜հ ինչ կ'ելլայ։ մարդ շատ անգամ բ զ մը կը սիրէ և չիչ անգամ անոնկ կը-նոչ կը կը հանդիպի. բայց Շամպրէ մէջ կինայ... բրէնէնէ-ով կը համոզէ Ժանը. չմոռնալով յայտնել փեսային յանցանքը։

— «Ահ, սիրելիս. ինչ ճիւաղ գիտցիր թէ միայն մայրդ կը սիրէ քեզի...

Բայց սրբան որ կնաշխատի ամուսնութեան մը յանգելու, անոնք արդէն կը բացատրեն գիրար. որոշումը խիստ է։ Բաժանման գաղափարը... կեսուրին կը վիճակի, պէտք է մեկի անիկա և ահա Շամպրէ դուրս կը նետէ ինքզինքը։ մի նակ. — Ինչ ընել հիմա... գործել պէտք է, օ՜հ։ բարոյագէտին խօսքն է այս և հոս է իրաւ խաղին բարոյականը։ Երբ մարդ քսանհինգ տարեկանին չէ՝ ամուսնացած, յիսունին Տիկ. Եւլանա տը Մօնթայլին նման կնոջ մը կը հանդիպի, կամ թէ Եսեսին, մտերմութեան մէջ։ Բայց հոգիս թէ գործը կոկի, նաիկին աղջիկն է որ մէջտեղ կելնէ ճերմկած մազերով հրապուրելու Շամպրէյը որ կը համակերպի, այո՛ պէտք է Շամպրէ կը հանդիպի զայդ, որքան որ իր ծերութիւնը հեշտանք մը պիտի չբլլայ...

Եւ ահա բարոյական ամբողջ պատկեր մը։ կեանքի մէջ ամէն տարիք իր բարոյականն ունի։ Լսեցէք այդ բարոյականին ամբողջ և ճշդիւ նկարագիրն գծած է, շատ ազատ և շատ գրական երանգով մը համեմեալ։ Շամպրէէն վերջ Եսեսին ամուսինը ճշմարիտ գոյն մ'ունի. clubman է, յոգնած ապրող մը որ իր կնոջ հմայիներուն սակ կը փոխարինէ. անոնց պէպլոներ ծախելով. վաճառական է մարդը և շատ ոդեկ այսպէս, որովհետեւ կինն ալ ոդեկ է իր կայզին իր նոր վաճառականութեամբը։

— «Սէրը, վաճառականութեանց Լ'ն հաճելին է։»

Այսպէս, իր ամբողջութեան մէջ, «Դիժաւար տարիքը» Լիսէթի հոգը ստեղծուներէն մին կը մնայ, որքան որ կարող քննագատներ գտած լլլան զայն քիչ մը նուազ franc և direct ինչպէս կըսեն թատերական տարուեսին մէջ։

Բայց չէ՞ մի որ ամէն ազատ գործ իր պակասը ունի։ Ռ. Ս.

ԲԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԿՐԷՏԷի ԽՆԴԻՐԸ

Պալարոմ

Ամէնքի մէջ գանուող ծառ տէրութիւններու ներկայացուցիչները Անգլիոյ գեսպանին քով նիստ մը ընելով Հելլէն կառավարութեան պրկեցին Կրետէի պաշարման ծանուցագիրը։ Այդ ծանուցագիրը գրեթէ նոյն է Բ. Դրան տրուած ծանուցագրին, զոր երէկ ղրկեցինք։ Միայն թէ վերջը աւելցուցած են թէ ծովակալները կը յուսան որ Հելլենական կառավարութիւնը իր նաեւ ըուն հրաման պիտի տայ մեկնիլ. եթէ ոչ պիտի ստիպուին ընելու դիմել։ Այս ծանուցագրին վրայ Հելլէն կառավարութեան դահլիճը շատ երկար նիստ մ'ըրաւ։ Նոյնպէս Բէյրութ կըսէ պաշարման մասին. բանակցութիւնները էր շարունակուին տէրութիւններուն մէջ զրպարտական միջոցները աւելցնելու համար։ Եթէ Կրետէի պաշարումը սկսէ արդիւնք առալ չբերէ — ինչ որ մէկ երկու շաբաթէն յայտնի պիտի ըլլայ — այն ատեն պիտի ձեռնարկեն նոր գործողութեան մը հելլենական ցամաքը պաշարելու համար։ Առաջին անգամ պիտի պաշարուին Պիրէէնի, Կորնթոսի և Վոլոյի նաւահանգիստները։ Այս գործողութեան մէջ, ամէն տէրութիւն իր կարգին պիտի պաշարէ Յունաստանի մէյ մէկ մասը։ Այս գործողութեան համար բանակցութիւնները սկսած են, բայց դեռ որոշում մը տրուած չէ։ Պերլինէն կիմացնեն մարտ 20 թուով. Կրետէն գրաւելու համար տէրութիւնները կը շարունակեն իրենց բանակցութիւնները։ Նոր Տեսչէ Ալիճանէ Զաֆրոնէ կըսէ թէ համոզում կայ որ տէրութիւններու որոշումները պիտի յաղթեն։ Վիէննայի Անգլիական դեսպանը յայտարարեց որ ինք չի կարծեր թէ Թուրքհելլէն պատերազմ ծագի։

Յունաստան

Նախընթաց որ ստորագրուած արքայական հրովարտակ մը եւ ի զօրաբաժիններու կը բաժնէ Թեսալիոյ մէջ կեդրոնացած զօրքերը, որոնց ընդհանուր բանակատեղիները պիտի ըլլան Լարիսա, Թրիքալա և Արթա։

Գահաժառանգ իշխանը պիտի հրամայէ Լարիսայի և Թրիքալայի գունդերուն։ Արթայի զօրաբաժինին պիտի հրամայէ Անթուան Մավրոմիխալիս։ Գահաժառանգ իշխանը այսօր Թեսալիա կը մեկնի։ Երկուշաբթի իրիկուն ճամբայ ելաւ իր գունդը, որուն անձամբ պիտի հրամայէ։ Գահաժառանգ Կոստանդին իշխանին թիկնապահն է Մ. Հաճի Բէյարու։ Լեռան հրետանի մը ուրբաթ օր Ամէնքէն Արթա տարուեցաւ։

Տիկիններուն մասնախումբը կը շարունակէ պատսպարեալներուն համար ստակի, զանազան առարկաներու, ինչպէս վերմակի և զգեստի հանգանակութիւններ ընել։—Ամբաւ Մէսալիս յայտարարեալ Սիսմոսէն ճամբայ ելաւ կրնքուած հրամաններով։—Պատերազմական նախարարը 30,000 ֆրանք յատկացուց գարձեալ ձի գնելու համար։—250 ձի Վոլո զրկուեցաւ հինգշաբթի օր։—Փանի մը օր առաջ թորբիլաւոր մը Վոլո զրկուեցաւ գոյելու համար թորի քերոյի ջրատարը։ Գնեցին 4000 պահեստներ, 7 միլիոն կրաս քարածխ, 24 թրնդանօթ 3000 տակառ ռազմամթերքով, 1000 վրան և ուրիշ բազմաթիւ պատերազմական նիւթեր Վոլո զրկուեցան։—Բոլոր զինուորական վարժարանները գասերը ընդհատուեցան, վասն զի պաշտօնեաները բանակին մէջ կը գործածուին։

—Պատերազմական գործերու նախարարը հրահանգ զրկեց արեւմտեան նաւախումբի հրամանատարին։ Լէվրատայի առջեւ կեցող ժորժ Թոպոր նաւուն հրամանատարը կիրաուած հրամաններ ընդունեց։— Զանազան ընկերութիւններուն պետերը գումարուեցան խորհրդակցելու համար թէ ինչ տեսակ ընդունելութիւն պէտք է ընեն հետզհետէ հասնող կամաւորներուն։— Հելլէն կառավարութիւնը բոլորովին կը հերքէ թէ Թեսալիոյ մէջ օսմանեան հիւպատոսները կը նեղուին։ Ընդհակառակն հիւպատոսները ամենամեծ խնամքով կը պաշտպանուին տեղական իշխանութեան կողմէն։ Ասկէց զատ Թեսալիոյ քրիստոնեայ և մահմետական ժողովուրդը կատարեալ համաձայնութեամբ կապրին իրարու հետ։

Անգլիոյ խորհրդարանը

Խորհրդարանին մէջ Մ. Մորլի հարցում ուղղեց Մ. Գալֆուրի թէ նոր ծանուցագիր մը պիտի զրկուի Յունաստանի։ Մ. Գալֆուր պատասխանեց թէ Յունաստանի ծանուցուած է կղզիին պաշարումը։ Յետոյ Սիր Զարլզ Տիլքի հարցումին պատասխանելով ըսաւ թէ, որքան որ ինք գիտէ, Գերմանիա կատարեալ համաձայն է միւս հինգ մեծ տէրութիւններուն ընդունած քաղաքականութեան։ Սիր Զարլզ Տիլք այն ատեն հարցուց թէ կարելի՞ է հաստատել որ Գերմանիա զօրք զրկէ, և Մ. Գալֆուր ստիպուեցաւ ըսել թէ պաշտօնապէս լուր մը չունի։ Մ. Մորլի պնդեց իր հարցապնդումին վրայ, և երբ ընդդիմադիրները ծափահարեցին, Մ. Գալֆուր ասասիկ բարկացաւ. «Ես ալ, պոռացաց, չեմ պատասխաներ իմ պատասխանի հարցապնդողներուն խնդիրներուն, որ նպատակ ունին միայն կատաղեցուցիչ դիրքեր նեղը ձգելու, գժտարութիւններ յարուցանելու անոր առջեւ լրենց ճառերով խոշորհրդարանէն դուրս և խորհրդարանին էջ իրենց հեռաբերը բանեցնեմ»։

Անգլիական նաւատորմը

Մալթայէն կը ծանուցանեն թէ Անգլիական նաւախումբ մը Մալթայէն ճամբայ ելաւ անձանօթ տեղ մը երթալու համար։

ԳԵՐՄԱՆԻԱ

Ռայխսթակին մէջ երեսփոխանները մեծ բազմութեամբ գացած էին ծանրին մեծ վարկերուն վրայ վիճաբանելու պատճառաւ։ Խորհրդարանին երրանցքներուն մէջ իրարու կառնեն կուտան Վիլհէլմ կայսեր վերաբերեալ խօսքեր նաւատորմիղը աւելցնելու հարկին վրայ։ Նախարարապետին մէկ անդամ յայտարարութեան ընթերցումէն վերջ, Պառոն Մարշալ, արտաքին գործերու նախարարը, մեծ ոգեւորութեամբ մրտաւ նաւատորմը աւելցնելու վիճաբանութեան մէջ։ Հեռաւոր ծովերու վրայ Գերմանիոյ շահերը պաշտպանելու համար պէտք է նաւեր ունենայ։ Բուն բառով տիեզերական քաղաքականութիւն մը պէտք է մեզի, ըսաւ։ Հիմակ ու հիմա կայսերական ծովային ուժը որ խիստ սակաւ է, ազդեցիկ կերպով չը կրնար ամէն տեղ միջամտել։ Նոյն իսկ մեր գաղթականութիւններն ալ չկրնար պաշտպանել։ Գ. տը Մարշալ Ծայրագոյն Արեւելքի միջամտութեան պարագան մէջ բերաւ։ Վարկերու հակառակող կամաւորիկ երեսփոխանները համոզելու համար, միսիոնարները պաշտպանելու իրաւունքին վրայ կը խօսի (ձախակողմեանները կը խնդան) Գերմանական նաւ մը կը բաւէ կրեսէի մէջ, վասնզի Գերմանիա այդ կողմէն միայն կուզէ խաղաղութիւնը պահպանելու օժանդակել։ Բայց ընդհանուր չփոթութեան մը ատեն ի՞նչ պէտք է ընել։ Արտաքին գործերու նախարարին հաշուեսիրական վերջաբանը կը ծափահարուի աջակողմի երեսփոխաններէն։

ՊԻԶՄԱՐԲ ՇԵԱՆ

Սլիզիացի մը տեսակցեցաւ Պիսմարգ իշխանին հետ, որ կը գտնուէր գտնէ այս անգամ իր զուարթութեան մէջ։ Ութսնամեայ քաղաքագէտը սիրով մարիկ ըրաւ անձնական եւ քաղաքական ամէն հարցումներու։ Իրեն համար ըսաւ թէ «Չկի կողմէ անանկացեալ մ'էն։» Իր ծնօտին ճշգրիտ յաւերը գեղարուեստին կուտան բերանը բանալու։ «Բայց ասի բնական է, ըսաւ, վասնզի կեանքիս մէջ իմ գլխաւոր գործս բերանիս վրայ եղած է — ուտել, խմել և ճառ խօսիլ։» Երբ իր հարցակիցը ուզեց Վիլհէլմ Ա. ի տուելիք տիտղոսին վրայ խօսիլ, քիչ մը կեցաւ և բաւ յայտնի յուզումով մը. «Մեծ. — ոչ, ճիշտը խօսելով այդ տիտղոսը անոր բոլորովին չի յարմարիր։ Բայց նա ճըշմարիտ ազատ մ'էր, գիւղազ մ'էր։»

ՇԵՌԱԳԻՐ

ՀՈՆԵԱ, 22 Մարտ.—Մասսիկ փոթորիկ մը ապգեալ եղաւ և Ֆրանսական նաւը չկրցաւ գինուորներ ջամբ հանել։

ՊՈՒԷՖՐԼԵՇ, 22 Մարտ.— Նախարարապետը Մ. Ֆ.էվայի հետ համաձայնութիւն մը կազմեց Սիսուրձայի կուսակցութեան դէմ։

ՀՌՈՄ, 22 Մարտ.—508 ընտրութիւններէն 449 ը ծանօթ են։ Նախարարական. ները 297 աթոռ ունին. ընդդիմադիրները 70, արմատականները 17. և ընկերվարականները 16։ 47 բաներու ալ հաշուեկիր պիտի ըլլայ։

ԺԸՆԵՎ 22 Մարտ.—Էլիզապէթ կայսրուհին հոս եկաւ իր հետեւորդներով։ Պիտի բնակի Թէրիէի մէջ Ժրնէվի լճին վրայ։

ԳԵՐԼԻՆ 22 Մարտ —Գերմանիոյ կայսրն ու կայսրուհին առաւաւտեան այցելեցին Վիլհէլմ Ա. ի դամբարանը։ Ժողովուրդը ուժգնապէս ծափահարեց։ Կէս օրէ առաջ տեղի ունեցաւ հանդիսաւոր ի յիշատակին համար կանգնած արձանին բացումը։ Զինուորական պատիներ տրուեցան։ Արարողութեան ներկայ եղող բազմութիւնը կեցցէներ արձակեց։ Արձանին բացումէն վերջ, զօրքերը կարգով անցան կայսեր առջեւէն։ Այս առթիւ Վիլհէլմ Բ. բարձր պատուանշաններ տուաւ արքունի պաշտօնեաներուն։ Ճաշի ատեն կայսրը շնորհակալութիւն յայտնեց իշխաններուն և օտար վեհապետներուն ներկայացուցիչներուն, որ ներկայ եղան Վիլհէլմ Ա. ի հարիւրամեակին։ Կայսրը ըսաւ որ իր պապին յիշատակը պէտք է խթան մը ըլլայ իշխաններուն, որպէս զի ապրին և աշխատին ժողովուրդներուն մտաւորական մշակութեան, խաղաղութեան պահպանութեան, դաշնակցական բարեկամութեան և եղբայրութեան համար։ Ն. Վեհափառութիւն բաժակ պարպեց գերման ժողովրդին, հայրենիքին եւ իշխաններուն համար։ Ճաշքը չքեղապէս լուսաւորուած է։

ՍԹԷՆԹ 22 Մարտ.—Ազէնթի ռուսական ներկայացուցիչ Մ. Օնու երկայն ունկընդրութիւն մը ունեցաւ թագաւորին քով, որ յետոյ իր քով կանչեց նախարարապետ Մ. Տէլիանին։ Կառավարութիւնը հրամայեց 32 տարեկան և անկիր վիր եղող մարդիկներէն քաղաքապահ գունդ մը կազմել։

ԲԻԶԱՆԴԵԱՆ ԳՐԱՏԱՆ

Մանկապարտէզի նիւթերու և դպրոցական տնտարակներու ճոխ հաւաքածոյ մը կը գտնուի միշտ պատրաստ. Սեղբոս խան թիւ 5, Բիւզանդեան Գրատունը։ Մայրաքաղաքիս և գաւառային վարժարանաց արդոյ տեսչութիւնք կրնան դիմել գրատունս և իրենց պէտք եղածն հայթայթել։

Դալաթիա, Սեղբոս խան, ԸՆ— 11 05 Թիւ 130

ԹԵՐԹՕՆ «ՄԱՍԻՍ»ի (2)

ԱԼԻՍԻ ՍԻՐԱՀԱՐԸ

ՔՍԱՎԻԷ ՏԸ ՄՈՆԹԷԲԷՆ

—Ինչո՞ւ այդ բանը կը հարցնես ինձի, գիտես որ կը սիրեմ քեզ որքան մարդ կրրնայ սիրել աշխարհի վրայ, և ամէն բանէ աւելի...

—Վրաս վստահութիւն ունի՞ս։

—Որպէս թէ Աստուծոյ վրայ։ Քեզի հաւատալ, իմ պարտքս է... Եթէ քեզի չհաւատայի, միթէ քեզի կին կըլլայի՞ երկու օրէն։

—Ալիս, եթէ քեզմէ խնդրեմ այդ վստահութեան փայլուն ապացոյց մը տալ, պիտի վարանի՞ս։

—Ոչ մէկ վարկեան։

—Ի՞նչ որ ալ ըլլայ այդ ապացոյցը։

—Անշուշտ։ Դուն չես կրնար բան մը խնդրել ինձմէ որ մեղապարտ ըլլայ, և արդէն իմ պարտքն է հնազանդիլ քեզի։

—Ալիս, քեզի բաներ պիտի խնդրեմ, ուրկից կախում ունին երջանկութիւնս... կեանքս...

—Ձիս կը վախցնես. վտա՞նգ մը կսպառնայ քեզ։

—Սիրած ամուսիս բռնէ։ Վտանգը կայ, ճիշդ է, բայց կրնաս անհետացնել զայն... կեանքս, երջանկութիւնս քու ձեռքդ է...

—Ի՞նչպէս։

—Պիտի գիտնաս, ամէն բան պիտի գիտնաս։

—Խօսէ ուրեմն, կը պաղատիմ։ Շուտով խօսէ...

—Այս պահուս չեմ կրնար։ Հօրեղբայրդ և իր կինը այս պարտէզին մէջ են մեր մօտ... վարկեանէ վարկեան կրնան մեզի գալ, և անոնք պէտք չէ բան մը գիտնան... Ալիս, պէտք է որ այս գիշեր քեզ տեսնեմ...

—Այս գիշեր... մթնշէջ օրիորդը, որուն փոքրիկ ձեռքերը միշտ գերի էին Բոլի ձեռքերուն մէջ, անկարելի է այդ։

—Ինչո՞ւ համար։

—Ագէկ գիտես... Ի՞նչպէս կրնամ գիշեր ատեն քեզ տեսնել։

—Կարծեմ թէ գիւրին է... Ի՞նչ արգելք կայ որ կլսովի բաց թողուս սենեակիդ դուռը։

—Մ'հ... լաւ Ալիս իր ձեռքերը սաստիկ կերպով քաշելով՝ միրաւորուած ամօթխածութեան շարժումով մը։

—Այսպէս պիտի ընես, այնպէս չէ՞, ամենասիրելիս, շարունակց կոմը։

—Այդ բանը չպիտի ընեմ... դէշութիւն կըլլայ։

—Դէշութի՞ւն կըլլայ՝ վարկեան մը ընդունիլ զայն որ երկու օր չանցած ամուսինդ պիտի ըլլայ և պիտի կրնայ այլ ես չբաժնուիլ քեզմէ։ Ի՞նչ եղաւ այն բացարձակ, անսահման վստահութիւնը, որուն վրայ բիշ առաջ կը խօսէիր ինձի։ Զպիտի բնաւ վարանէիր։ Կրսէիր։ Իրա՞ւ է, չես վարանիր։ կը մեռիս։

Պ. տը Նանսէյ ցած ձայնով կը խօսէր, այլ գառնութեամբ։

Ալիս պատասխանեց պղտապէն ձայնով մը։

—Բոլ, կերդուընցնեմ քեզ, այդ բանը մի՛ խնդրեր ինձմէ... խիղճս կաղդարաբէ թէ պէտք է գիմադրեմ...

—Լ՛ ուրեմն, թո՛ղ այդպէս ըլլայ, յարեց երիտասարդը։ Ինձմէ մակ ըրէ։ Թըշնամիի մը տեղ զրեր գիս, որուն չար նըպատակէն կը վախցուի, մերժէ՛ խել ինձի, և քեզի միայն վերագրէ յանցանքը, երբ զարնէ գիս թշուառութիւնը՝ զոր կրնայիր հեռացնել ինձմէ... երբ թերեւս մեզ իրարմէ բաժնէ...

Պ. տը Նանսէյ շարժում մ'ըրաւ հեռանալու համար։ Ալիս, զողդոջուն, բռնեց զայն։

—Աստուա՞ծ իմ, Աստուա՞ծ իմ, թո՛ թողից խեղճ խելակորոյս աղջիկը։ Կրնա՞ս բան մը բաժնել մեզ։ Ասի իրակա՞ն է... ասի կարելի՞ է։

—Ե՞րբ սուտ խօսիս խեցիր։ Ալիս, պատուոյս վրայ կերդնում, իրաւ կըսեմ... Փորձա՞ ուրեմն պատասխանել ինձի... Աղգականներուդ ձայնը կառնեմ որ մեզի կը մօտենան... Այս գիշեր ինձի պիտի սպասե՞ս։

—Բա՛լ, սիրելի Բոլ...

—Ինձի պիտի սպասե՞ս։

—Լ՛ ուրեմն, այո՛...

Այս բառերը այնքան ցած ձայնով արտասանուեցան որ Պ. տը Նանսէյ աւելի գուշակեց գանոնք բան թէ հասկցաւ։

—Լըսէլ-Ժիռաս գիս պիտի կրսնցը նէր... ըսաւ ինքն իրեն, գիս պիտի ազատէ։

Այս պահուս Տէր և Տիկին Լաֆէն կը միանային երկու նշանածներուն, որ ամբողջ երեկոյթին այլ ես վարկեան մը միայնակ չմնացին։

Ալիսի ընակարանը կը գտնուէր տանը ադաջին յարկին վրայ, Ներքանցքի մը ծայրը, անմիջապէս տակը այն վարպարտներով սենեակին որ կը վերաբերէր աը Նանսէյ կամին։

Այս ընակարանը՝ որ մօտ էր տիկին Լաֆէնի ընակարանին, որուն հետ գաղտնի զուռ մը հաղորդակցութեան մէջ կը դնէր զայն, կը բաղկանար ներքնասենեակէ մը, ննջարան է մը և գրագասենեակ մը։

Կէս գիշերուան քառորդ մնացած, իրարմէ բաժնուեցան։

Բոլ վարագոյրներով սենեակը գնաց, և տիկին Լաֆէն Ալիսը առաջնորդեց այն կուսական բնակարանը՝ ուր օրիորդը կը բնակէր իր մանկութենէն ի վեր, և ուր, ինչպէս կը կարծէր բարի տիկինը, երկու գիշեր մի՛ն պիտի անցնէր։

—Սիրելի օրիորդիկ, բաւ անոր, սղ ջապուրելով զայն սրտագին գգուանքով մը քանի մը վարկեանէն պիտի լուսնայ, և վաղը նախընթացը պիտի ըլլայ այն մեծ օրուան, ուր պիտի գտնիս ինձի վերաբերիլ։ Ամուսին մը, տէր մը պիտի ունենաս։ Եթէ ուզէ տանիլ քեզ, պէտք է անոր հետեւիս... և պիտի ուզէ, աւա՜ղ... Ես որ այնքան հաստատ համոզում ունէի թէ երկար ատեն, շատ երկար ատեն իրարմէ չպիտի բաժնուէինք... Բայց միշտ իմ գաւակս պիտի ըլլաս, այնպէս չէ՞։

—Ո՜հ, այո՛, միշտ միշտ, պատասխանեց Ալիս աւժով։

—Եւ երկու բաժին պիտի ընե՞ս սիրտդ։ մին ինձի պիտի պահե՞ս... գիս պիտի սիրե՞ս գարձեալ։

—Դարձեալ և ամէն բանէ աւելի... ԱՆՈՐՄԷ վերջ։

—Պիտի յիշե՞ս թէ հոս երջանիկ եղար... երջանիկ և պաշտելի... Ալիս, գաւակս, սիրելիս, մի՛ մոռնար, մի մոռնար քեզ... կը տեսնե՞ս, եթէ մեզ մոռնայիր, շատ դէշ պիտի ըլլար մեզի համար...

(Շարունակելի)

ԱՂԳԱՅԻՆ

ԼՈՒՐԵՐ

Երէկ առաւօտ Ս. Պատրիարք Հայրը Ղալաթիոյ եկեղեցին երթալով ներկայ գտնուեցաւ թագին մատակարարութեան յանձնաժողովոյ նիստին և ապա Պատրիարքարանը իջաւ։

ԿՐՕՆԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎ

Կրօնական ժողովը երէկ գումարուեցաւ Աղգ. Պատրիարքարանի մէջ ընդ Նախագահութեամբ Ս. Պատրիարքի և Հօր և Ատենադիրութեամբ Տ. Գրիգորիս եպիսկոպոսի Յովհաննէսեան, ու հետեւեալ խնդիրներով զբաղեցաւ։

Ա.—Կրօն. Ժողովը Ամասիոյ Պարեգին վարդապետի Նկատմամբ Պատրիարքարան հասած գանգատները նկատողութեան առնելով որոշեց յառաջիկայ նիստին կոչել յատուկ իր, քննութիւն կատարելու համար եւ ըստ այնմ հարկ եղածը տնօրինելու։

Բ.—Վանայի թաղ. խորհուրդէն եկած ամսոյս երկիք թուականաւ եւ 5 թուականաւ գիրն անպէտ նկատուեցաւ, ըստ որում ոչ գիւանի անդամոց ստորագրութիւնն եւ ոչ թաղ. խորհրդոյ կնիքը կը կրէր։

Գ.—Ժամանակէ մ'իվեր Էսկիշէհիր գտնուող Արամեան Տ. Համազասպ քահանայի դէմ եղած գանգատները լսելէ յետոյ, նկատելով որ դիշեալ քահանան Էսկիշէհիրի եկեղեցւոյ մէջ չի կրնար այլ ևս պաշտօնավարել, և անոր ծերութիւնն, ընտանեաց հիւանդագին վիճակը և ուրիշ քանի մը կարեւոր պարագաները նկատողութեան առնելով ժողովը որոշեց որ դիշեալ քահանան մնայ առ այժմ Էսկիշէհիր, առանց ստակայն եկեղեցական ոեւէ պաշտօն վարելու։

Դ.—Առաջնորդական վիճակաց մասին տեղի ունեցած վարչական տնօրինութեանց առթիւ ազգային քանի մը թերթերու մէջ նամակ մը հրատարակուած էր, որուն «ՀՂ ինչ ինչ դիտողութիւններ կը պարունակուէին Կիլիկիոյ վիճակին վերաբերմամբ։

Կրօն. Ժողովը լսելէ յետոյ իրեն հաղորդուած տեղեկութիւններն այն միջոցներուն նկատմամբ, որոնք ի գործ դրուած են այս նամակին հրատարակութեան համար, նկատելով որ անոր հեղինակն արդէն իր կոչման և ուխտին պարտականութեանց հակառակ շարժած լինելուն համար՝ ժամանակաւորապէս Կրօն. Ժողովոյ վճռով արգիլեալ էր հոգեւոր պաշտօններ վարելէ, և նկատելով որ այժմ ևս կը ձկտի իր ձեռնհասութենէ վեր միջոցներով դայթակղութիւն սփռել, մեղադրեց այդ նամակն և որ և է արժէքէ ու կարեւորութենէ զուրկ նկատեց այդ հրատարակութիւնը։

Ժողովս ասոնցմէ զատ 8 հատ անհատական և ամուսնական խնդրոց քննութեամբ զբաղեցաւ։

Արմաշու Դպրեվանքի միաբաններէն Տ. Վահրիճ վարդապետ մայրաքաղաքս եկած է։

Ստուգեցինք որ Պատրիարքարանէն Գասրմ բաշայի տրուած 700 ղրշ.էն 100 ական ղրշ. թաղի քաղաքացիին և քահանային ու մնացածը ժողովրդին բաշխումը Ս. Պատրիարք Հօր հրամանով եղած է։ Ուրեմն ուրիշին զրկանք չէ եղած։

Շարունակութիւն Պատրիարքական ՀՐՁԱԲԵՐԱԿԱՆԻՆ։

Այդ նպատակով ահա կը յանձնարարենք հոդեկոչդ Բարոնիշ Եղբարց, որպէս զի եռանդուն յորդորներով դիմեն բարեպաշտ ժողովրդեան եւ հրաւիրեն մեր խիղճ եւ կարօտ եղբայրներուն նպաստելու համար։

Իմաստուն կը խրատէ. «Մի յանպատրաստ բարի առնել կարօտեալն յորժամ ձեռնհաս իցես օգնել նմա, մի՛ ասիցես թէ ե՛րթ եւ նկեսցիս, և վաղիւ տացս։ Այդ խրատ կարեւոր է մանաւանդ այս օրերս, յորս կարօտութեան ստիպողական պէտքեր յապաղումի չեն ներեր, եւ պէտք է՝ որչափ հնար է յուսով անօթիներու ուտեստ եւ մերկերու գգեստ հասցնել, այրիներու ձեռք կարկառել եւ որբերու պատապարան ճարել։

Ցարդ՝ որեմն, Եղբա՛ր՝ պատուական, բարեպաշտ հաւատացեալներդ, բացատրեցէք այդ կարեւոր կէտերն, որպէս զի իւրաքանչիւր որ փութայ զոր նպականապէս ցուցնել իր բրլատնէական դղացումն, իր գթոտ եղբայրութիւնն, իր աւետարանական ոգին։

Որպէս զի հանպանակուած նպաստներն և նուէրները կանոնաւոր կերպիւ հաւաքուին եւ Պատրիարք-բանիս հասնին, կը յանձնարարենք Ձեզ մէ՛ պնակի շրջաբերութեամբ եւ թէ յատուկ կերպով հաւաքուած արդիւնքները ճշդութեամբ նշանակել տումարի մը մէջ նպաստուոյց անուններով եւ հաւաքածոյ արդիւնքն ամփոփել թաղական խորհրդոյ ձեռքը, եւ հետզհետէ յուղարկել առ մեզ ի Պատրիարքարան, Զատկէն առաջ նպաստները կարօտեալոց հասցնելու համար, որ առաջ գործի ձեռնարկել եւ բան մը շաբաթներու մէջ՝ եթէ հնար է՝ գործը լրացնել։

Կը մաղթենք ի Տեառնէ որ ի հաճոյս իւր ընդունի բարեպաշտից զուարթառատ նուէրներն, կարօտներու եւ խղճալիներու հասցնէ իր արագ այցելութիւնն, փորձառ նուաստս օգնականներն ամէն փորձանքներէ ազատէ, եւ ընդհանուր օրհնեալ Աղգս իր հոգոր հովանաւորութեան ներքեւ պահպանէ, երեւելի եւ անտեսանելի վտանգներէն պահէ, և իր սուրբ կամքը բարութեան և բարօրութեան առաջնորդէ, ամէն։

Ողջ լինել ձեզ մաղթեմք ի Տեառնէ

Պատրիարք Կ. Պոլսոյ

ՄԱՂԱԿԻԱ

8 մարտ 97.

Վերջին լուրեր

ՊԱՅՏՕՆԱԿԱՆ

ՊԱՏՈՒԱՆՇԱՆ

Կ. Պոլսոյ Ա. գօրաբաժնի հրամանատար և Վեհ. Սուլթանի թիկնապահներէն Սառատէտին բաշի Ս. կարգի Մէճիտիէ տրուեցաւ։

Գեչիքթաշի մէջ փոապան Ալի Հիլմի էֆէնտի՝ Սրհնտից չքաղրամ։

ՊՈՒԼԿԱՐԱԿԱՆ գործակատար Մ. Մարքոֆ. որ արձակուրդով Սոֆիա գացած էր առջի առտուն պայմանագրական կառախումբով մայրաքաղաքս հասաւ։

Տիկին Մարքոֆ Զատիկէն յետոյ պիտի վերադառնայ։

ՊՈՐՍԻԿ ԱՐՏԱՔՈՑ ԿԱՐԳԻ ԴԵՍՊԱՆԸ.— Կը լսենք թէ Կայսերական հրամանով Բերա-Բալատի մէջ սենեակներ վարձուած են պարսիկ արտաքոյ կարգի դեսպանին համար, որ մայրաքաղաքս կրսպասուի։

Վեհ. Սուլթանին թիկնապահ Ահմէտ բաշա և պարսկական դեսպանատան առաջին թարգման Յովհաննէս Խան Քիւչիւք Զեքմէճէ պիտի երթան ընդ առաջ Նասիրիլ Միլք Էպուէլ Դասրմ խանի։

ԿՐԵՏԷԻ ԹՈՒՐՔԵՐԸ.— Կրետէի թուրք կարօտեալներուն համար մինչեւ յարդ հաւաքուած դրամին գումարը կը հասնի 295,522 զուրուշի։

— Կայս. հրամանով Հանեայի մէջ մնացեալ յանձնաժողով մը կազմուեցաւ, որ զրկուած նպաստները պիտի բաժնէ։ Ժողովի նախագահն է Դաւութ Զատէ Հասան էֆէնտի, Հանեայի նշանաւոր հարուստներէն մին։

— Կրետէի մահմետականները չնորհակալութեան ուղերձ մը զրկեցին Ն. Վեհափառութեան ցուցուցած հոգածութեանց համար։

ԽՆՋՈՑԻ.— Բրոֆէսէօր Լանէլանկ, Բարիզի բժշկական ակադեմիոյ անդամներէն մին, քանի մ'օրէ ի վեր իր կնոջ հետ մայրաքաղաքս կը գտնուի։

Օսմ. Հանր. պարտուց վարչութեան նախագահ Մ. Պէրժէ, երկու օր առաջ ի պատիւ անոր խնջոյք մը տուաւ, որուն ներկայ էին Ֆրանսական դեսպան Մ. Դամգոն, դեսպանատան քարտուղարներէն Մ.Մ. ոը Մարժըրի, Պոր, Դլոս, Սամ. Հանրային պարտքի վարչութեան ընենտուր անօրէնը և Արեւելքի զբաղուհին, Ֆլէշ պահականատին հրամանատարը ու ուրիշ պաշտօնեաներ։

ԳԱՐԱՏԱՂԻ ԴԵՍՊԱՆԸ.— Գարատաղի դեսպան Մ. Պաքիչ, Առեւտրական նախարար Մահմուտ Ճէլալէտտին բաշի այցելութիւն տուաւ։

ՊԼԷՕՆԹ ԲՈՇԱ.— Օսմ. բանակի մէջ ծառայող գերմանացի պաշտօնատարին պայմանագիրը մէկ տարուան համար նորոգուեցաւ։

ԹՆԴԱՆՕԹԻ ՓՈՐՁ.— Թրքահանէի ձուլարանին մէջ շինուած թնդանօթները փորձելու պաշտօն ունեցող զինուորական յանձնախումբը, որուն անդամներն են Թրքահանէի ժողովոյ նախագահ Ռեամիլ բաշա, հրետանիներու ուսուցիչ Կրումբքօֆ բաշա, Ֆրօսթ բաշա, զէնգպաշտ Սիքէնսոն պէյ, Ալի պէյ, Մուսթաֆա պէյ և Հրֆզը պէյ, երկու օր առաջ Զաթալճա գնաց։

Փորձերի թնդանօթները նոյնպէս Զաթալճա զրկուեցան։

ՀԱՆՐԱՅԻՆ պարտքի վարչութեան տնօրէն կոմս Տարնօ, նոյն վարչութեան փաստաբան Մ. Սէրբանտանի և գոմիսէր Շէֆիգ պէյ անցեալ շաբաթ օր Բ. Դուռ երթալով՝ ներկայ գտնուեցան Պետական խորհրդոյ գրասմանութեանի համար կատարած խորհրդակցութեանց։

ԿՅՈՍ. ԻՐԱՏԷ մը հրամայեց Համիտիէ գաւառակի բանտին համար հարկ եղած պահապաններուն ամսաթոշակ վճարել։

ՔԱՂԱՔԱՑԻՆ և Զինուորական հանգստեան թաղակի անտուկի վերատեսուչ Թեվֆիգ բաշա, նախընթաց օր Բ. Դուռ երթալով տեսակցեցաւ Բարձր Մեծ-Եպարքոսին հետ։

ՅՈՒՆԱՑ ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԸ.— Այսօր Յունաց պատրիարքարանի մէջ գումարուող աշխարհականաց ժողովը պիտի հաստատէ իւրաքանչիւր թաղէ զրկուած ներկայացուցիչներու անունները ու յետոյ որոշեալ օր մը դարձեալ հաւաքուելով պիտի ձեռնարկէ պատրիարքի ընտրութեան։

Պատրիարքական ընտրութեան այս ընդհանուր ժողովին պատուիրակ նշանակուած են Էրէյլիէն՝ Բանորուլոս էֆէնտի Լիսիրնէ էն՝ Բոլթիաքի էֆէնտի, Վանայէն՝ Իսբանարի էֆ. և Գատրգիւղէն՝ Տաքթ. Լիմարաքի։

— Զորս տարի առաջ մայրաքաղաքիս մէջ մեռնող Եփեսոսի մետրապոլիտ Տ. Սգաթանգէոս փափաք յայտնած էր որ մարմինը իր հայրենիքը՝ Մանիսա փոխադրուի, ուստի անցեալ կիրակի Պալըզրի Յունաց եկեղեցւոյն մէջ, յատուկ պաշտօն կատարուեցաւ։

ՏԻԿԻՆ ՆԷԼԻՏՈՖ.— Մայրաքաղաքիս ռուսական դեսպանին կինը՝ Տիկին Նէլիտոֆ, որ այժմ Հոմ կը գտնուի, Պապին ներկայութեան ընդունուեր է։

ՊԱՀԱԿԱՆԱՏ.— Անգլիական դեսպան Դոֆթերին պահականաւը առջի օր Պէյոլիւքտէրէէն կղզիները գնաց։

ՆԵՐԲԻՆ զարձոց նախարարութիւնը գրեց Բագդատպահանութեան որպէսզի Բաժի զօրանոցին մօտ գտնուող գիւղերու ջուրի ճամբաներուն քարտէր պատրաստել տալով իրեն զրկուի։

ՀԱՆՐՕԳՈՒՏ չինութեանց ժողովոյ առաջին քարտուղար Նշանակուեցաւ արհեստական յանձնաժողովի առաջին քարտուղար Բէշիտ էֆէնտի, որուն յաջորդեց Արթին էֆէնտի։

ՕՍՄ. ՊԱՆԴԱՑԻ տնօրէնի օգնական Բանճիրի Ալէքս պէյ այս շաբթու Հոմ պիտի երթայ իր հարօր այցելութեան, ուր նա օսմ. դեսպանատան խորհրդական է։

ՍԹԼՆԵՐԻ ռուսական դեսպանատան նոր ընտիր առաջին քարտուղար Մ. Իզմիրնօֆի ի պատիւ անցեալ օր Բերա Բալատի մէջ խնջոյք մը տրուեցաւ, որուն ներկայ էին ռուսական դեսպանը, առաջին թարգման Մ. Մաքսիմօֆ և ուրիշ անձեր։

ՄԵԿՆՈՂՆԵՐ.—Աթէնքի ռուսական դեսպանատան առաջին քարտուղար Մ. Իզմիրնօֆ՝ Աթէնք, մայրաքաղաքիս անգլիական դեսպանատան քարտուղարներուն Մ. Արթիւր Բոնսն՝ Պէյրութ և անգլիացի հարիւրապետ Մ. Ճոն Ֆրէտերիկ Վէյլ՝ Լոնտոն։

ԾՈՎԻ ԱՐԿԱԾ.— Հանրային պարտքի վարչութեան հաշուոյն 80,000 քիլոկրամ ազատող յունական չոգենաւ մը անցեալ օրուան փոթորիկին պատճառաւ Էլիանոսի մօտերը ցամաքի վրայ նստած է։ Օսմանեան և յունական զրաչակ կրող երկու չոգենաւեր նոյն տեղը երթալով յաջողած են ազատել։

ԻԶՄԻՐԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆ.—Անցեալները տեղացող հեղեղներէն աւրուած երկաթուղոյ գծերը նորոգուելով՝ Իզմիր-Մանիսա-Սամա կառախումբերուն երթեւեկը սկսած է։

ՈՃԻՐ.— Օգ-Մէյտանի կողմը Միւնիր անուն հովիւի մը և Թակիրի միջեւ կռիւ ծագելով՝ Միւնիր տարճանակով երկու տեղէ ծանրապէս վիրաւորուց իր ընկերը։

ԹԷՔԻՐ ՏԱՂԷՆ կը գրեն թէ անցեալ ուրբաթ Պոլսէն մեկնող աւստրիական չոգենաւ մը Բէնատոս գիւղի եգերքը ցամաք իջած է. բայց յետոյ, շնորհիւ հոն գտնուող նաւապետ Թահիր էֆէնտիի ջանքերուն, ազատելով ճամբան շարունակեր է։

ՍՐԿԱԾ.—Երկուշաբթի առաւօտ ժամը մէկը քառասուն անցած էյուպէն մեկնող թիւ 1 չոգենաւը Ունդարանի կամուրջէն անցած միջոցին ճիպալիէն եկող առագաստանաւի մը զարնուեցաւ։ Երկուքն ալ բաւական վնասներ կրեցին։

ԿՐԵՏԷԻ ԽՆԴԻՐԸ

Հագիգամը կիմանայ թէ Շարբէյի մօտ երկու պարապ կառախումբեր իրարու բաղխելով անոնց մէկը խորտակուեր է։ Մարդու վնաս չկայ։

— Սպարապետի գուռը յանձնարարեց Շիրքէթիր Խալիլի էֆէնտիին որպէսզի ձիերու փոխադրութեան յատուկ չոգենաւեր զրկէ Թէքիրտաղ։

— Օսմ. նաւատորմին համար նաւարանի ժամացոյցի գործարանին մէջ շինուած ու բաժնուած 8 հատ խոշոր ժամացոյցներէն 3 հատ եւս կը շինուին Իլեաս և Հասան էֆէնտիներու ձեռամբ։

— Իզմլիէթ մարտանաւին նաւարանի մէջ շինուած կաթսաները իրենց տեղերը դնուեցան։

— Հիճազը Բահիան գորվէթին կաթսայի շինութիւնները աւարտած ըլլալով՝ նորոգուելու և ներկուելու համար աւազան մտաւ։

— Սաֆարիա չոգենաւը Տրապիզոնէն գինուոր առած, երկուշաբթի առաւօտ Վլոսիորէն անցնելով Թէքիր տաղ գնաց։

— Ասիր չոգենաւը նաւարան մտաւ մաքրուելու և ներկուելուհամար։

— Սպարապետի Դրան ընդհանուր պիտոյից վարչութեան չորրորդ ճիւղի տնօրէնի օգնական գայմագամ Մէհմէտ պէյ Իզմիտ դնաց կայս. գործարանները քննելու։

—Թնդանօթարանի պատերազմական ժողովոյ անդամներէն գայմագամ Խուրշիտ պէյ և գամբարային երկրաչափական վարժարանի ուսուցիչներէն զալ ադասը Բիւչիր պէյ Դերմանիա գացին, ուր դէնք, գործիք և դեղագործական պիտոյքներ գնելով պիտի զրկեն։

—Տարտանելի նեղուցին բերանը կանգնեցնելիք ելեքտրական լատարները չինելու համար որոշուեցաւ պաշտօնեաներ ընտրել ու փութով զրկել։

—Իտարէի Մախսուսէի Մո-պանիա չոգենաւը, որուն մէջ կը գտնուին Ֆէրիգ Համիտի բաշա, 2 փաշա պահեստի զօրք, գրասան եւ ռազմամթերք, երկուշաբթի իրիկուն Պոլիս հասնելով՝ առանց կայնելու Թէքիր տաղ գնաց։

—Հելլենական սահմանագլխոյ երկրորդ զօրաբաժնի հրամանատար Ֆէրիգ Մուստաֆա բաշա և տասը սպայակոյտի զօրապետներ երկուշաբթի Արասոնիա հասած են։

—Սաճարիա և Դաֆլան չոգենաւերը երկուշաբթի Սեւ Ծով գացին Սամսոնի, Սինոպի և Տրապիզոնի վաճառները Թէքիրտաղ փոխադրելու։

—Մինչեւ հիմա Մուրատլրի ճամբով զրկուած վաճառներու թիւը կը հասնի 60 ի։

— Տարտանելէն կը գրեն թէ հոն գտնուող Օսմ. նաւատորմը երկուշաբթի օր սկսած է փորձեր կատարել։

— Մախսուսէի Դրամներէ չոգենաւին նորոգութիւններն աւարտելով՝ նախընթաց օր աւազանէն դուրս ելաւ։

— Ֆրանսական զրաչ կրող թորպիլակիր մը Թէքիր տաղ հասած է։

— Լիւլէ-Պուրկազ գաւառակի Այնանլը գիւղի բնակիչներէն Իզզէթ աղա երկու ձի նուիրած է զինուորներու գործածութեան համար։

— Ռուսերոյ Զարը, Վեհ. Սուլթանի Սէոյէ Վէլիէ մարտանաւին պատահած արկածին համար բաշած ցաւակցական հեռագրին չնորհակալութիւն յայտնած է հեռագրով։

— Զինուորական առաքումները կը շարունակուին։ Մարտ 9 ին 50 երրորդ չոգեկառք մը մեկնած է Մուրատլրէն։

Վակտրան

ԴԱԼԱԹԻԱ, 11/23 Մարտ 97 ժամ 9½

Օսմ. Քոնսոլիտ գոցուեցաւ դրչ.		19—26
Բէյթի պարտաթուղթ »	լիրա	12—10
Բաւմէլիի երկաթուղի »	ֆրգ.	89—50
Օսմանիէ »		335—
Բոնիրիթէ »		417—
Քարտիներու պարտաթղթ. »		457—
Թրամուէյի բաժնէթուղթ	լիրա	7—
Օսմ. Ապահով. Ընկ. »		3—90
Գրէտի ժէնէրալ »		6—30
Թրանսվասալ	ֆրգ.	26—

ԸՆԹԱՑՔ ԴՐԱՄՈՑ	Ղրշ.	Բր.
Մէճիտիէ	108	—13
Մէճիտիէ	97	—20
Մանր արծաթ	103	—10
Անգլիական ոսկի	110	—03
Գազդրական »	87	—19
Գրիմիզ	51	—10
Բուպլ թղթադրամ	90	—05

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԲԷՐԻԶ 22 Մարտ 97 ժամ. 3 25

3% Բանկ Ֆրանսակ գոցուած		102—47
Գօնս. Օսմ. սէրի D. »		18—25
Բաւմէլիի երկաթուղի »		90—50
Բէյթի բաժնեթուղթ »		282—
Պանք Օթոման »		515—
Թրանսվասալ »		26—25

ԼՈՆՏՈՆ, 22 Մարտ 97 ժամ 6.55

Անգլիական գոնսոլիտ		112—
Գօն. Օսմ. սէրի D, գոցուած		18—12
» » » B, »		31—
Պանք Օթոման »		10—37
Միաց. Եգիպտական »		105—

Ղալաթիոյ Սակարանի լիքիտասիոնն երէկ աւարտելով 1000 գոնսոլիտէի համար (au paire) այրաս. Երկաթուղոյ հատին 1 ֆրանգ պէէօռ եւ Բէժիի 10 հատին համար 40 ղրշ. Բէօռ եղած է։

— Սակարանի գոմիսէր Վսեմ. Նուրի պէյ երէկ Սակարան գալով եղած գործողութեանց ներկայ գտնուեցաւ։

VIN & SIROP DE DUSART

Հինները կը պաշտէին կրակը, վասն զի բոցն ջրենց համար կեանքի անձնաւորումն էր։ Նորերը, որք ցնորքներու տեղ իրականութիւն դրած են, գիտեն թէ մեր կազմը չկրնար գոյութիւն ունենալ առանց ֆոսֆագ տը չոի, որուն նուազումը մեր առողջութիւնը կայլայլէ։ Պ. Տիւզառ այս գազափարը ընդհանրացնելու և անոր գործադրութիւնը իրականացնելու արժանիքն ունեցաւ, լաթոֆոսֆագ տը չոն հնարելով։ Այս է յաջողութեան պատճառը Տիւզարի գինիին ու օշարակին, որուն միջոցաւ բժիշկներն ամէն օր ուժեր տեղը կը բերեն անօրժակ ու գլխաւոր գործարաններ կը կանոնաւորեն։

Տր. Ա. Քարաֆօշ

Մասնագէտ ծնդամիզական, զաղիական եւ մորթային ախտերու

Ամէն օր խորհրդակցութիւնք ժամը 5—11 Բերա Մեծ փողոց Պոնմարշէի դիմաց 367 թիւ, իր հաստատած եւրոպական թարմանատան մէջ։

Ամէն ջանք ի գործ կը դրուի հականեխական ագդու միջոցներուն համար։

Որով հիմնապէս կը բուժէ հին և նոր ջերմամիզութիւնները կարճ ժամանակի մէջ։ Նաեւ զաղիական ախտերը. Նշանաւոր գործիքներով կը բանայ միզանցքի անձկութիւնները և նոր մեթոտով կը թարմանէ ծնդամիզական ամէն տեսակ ախտերը։

DESPINAKIS — ՔԱՖԷ ՌՈՒԱՅԵԱԼ — DESPINAKIS

CAFÉ ROYAL

Բերայի շտապ ճամբան,

ԳանգՕռմանի մասնաճիւղին ճիշդ դիմացը

Ամէն տեսակ առաջին կարգի ըմպելիքներ շատ ազան. սոյն զբօսարանի վարձակալը Մ. Տ. Կ. Տեսրինարիս ըլլալով բան մը չէ խնայած իր յաճախողները զոհացնելու համար. լաւ եւ թարմ զարեւ ուր ու Գանիսթայի զուտ խաղողէ շինուած օնեաք կը գտնուի սոյն զբօսարանն մէջ։

Այս առթիւ կը յայտարարուի եւս որ Գանիսթայի ճանրածանօթ բանեաքը որոյ միակ ներկայացուցիչը Թուրքիոյ, Գուլգարիոյ եւ Ռումանիոյ մէջ Մ. Տ. Կ. Տեսրինարիս է, կը ծախսուի իր կեղրոնատեղին որ ի Զալաթիա, Զիւլֆարի փողոց, թիւ 23։

Ցիշեալ բանեաքը զուտ եւ անխառգախ ըլլալով տկար ստամոքներու համար շատ յարմար է գործածելու եւ մանաւանդ բժիշկներէ յանձնարարեալ։

THE LANKAS IRE INSURANCE COMPANY

ՀԻՄՆՈՒԱԾ Է 1852 ԻՆ

ԸՆԿԵՐԱՑԻՆ ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՆ Ց'ԱՆԳԼԻԱ

Lancashire Insurance Buildings, Exchange Street Manchester

Դրամագլուխ 3,000,000 անգլ. ոսկի

Պահեստի գումար 1,372,875 »

ՀՐԴԵՀԻ ՃԻՒՂ

Հրդեհի դէմ ապահովագրութիւնը, ամէն տեսակ քարուկիր ու փայտաշէն կալուածներու վրայ, կահերու և ապրանքներու վրայ և այլն, յոյժ նպաստաւոր պայմաններով ու տակերով։

ԿԵԱՆՔԻ ՃԻՒՂ

Այս ընկերութիւնը յոյժ բարձր աստիճանով կը ներկայացնէ բոլոր այն առաւելութիւնները զորս կրնան փ ։ փագիլ կեանքերնին ապահովագրել ուզողները, ամբողջ կամ խառն՝ որոշ պայմանաժամով։

Ամէն տեղեկութեանց համար դիմել ընդհ. գործակալներուն, (Bond Sellar & Cie.) Պոռտ Սելլէր և Ընկ. Ռիչիրտ Թիւնէլ խան, Զալաթիա։ 427

ՍԳՈՒՌ ՄՕՌԻՆ ՁԵԱՆ ՕՇԱՐԱԿ

Կ. Պոլիս, 15 օգոստ. 1889

Պարոնայք Սգոյ և Պատուոյ,

Յորմէ հետէ ոկսած եմ գործածել ձեր Ոգոյն Ջրարաքը, միշտ լաւ արդիւնքներ ունեցայ մանաւանդ խուլային և անարիւնութեան հիւանդութեանց քանի մը դեպքերու մէջ։

Իմ սարքերս է թէ այս համոյ և յաջող պատրաստութիւնը միշտ նախամեծար համարուելու Մուսու ձկան իւղին և կը յանձնարարեմ զանձ։

ՏՐ. Ա. ԱՆՏՐԻԱՍԵՒ

Նախկին բժիշկ Օսմանեան բանակի

PHŒNIX FIRE OFFICE

ԱՌՀԱՍԱԿԱՅԻՆ ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՀԱՍՈՒՅԹ ԱՆԳԼ. ՈՍԿԻ 1,000,000

ՖԻՆԻՔՍ, հիմնեալ աւելի քան մի դար առաջ, սոսկ հրդեհի ապահովագրութիւն մէջ՝ որոյ բաժնեհաւաք Անգլիոյ ամենահարուստ և հանրածանօթ դրամատէրեր են՝ ունենալով անսահման պատասխանատուութիւն։

ՖԻՆԻՔՍ ընկերութեան աշխարհահռչակ առատաձեռնութեան մի գլխաւոր ապացոյցն է 18,000,000 Անգլիական ոսկւոյ գումարն զոր ցարդ վճարած է հրդեհի զբաղեալներուն համար։

ՀԻՄՆԵԱԼ Ի ԼՈՆԴՈՆ յամին 1782

ՖԻՆԻՔՍ ընկերութիւնն կ'ապահովագրէ ընդդէմ հրդեհի և կայծական՝ կարասիք, կարասիք և ապրանք՝ յոյժ նպաստաւոր պայմանօք և միջնորդութեամբ ստորագրելոց, որ ունի՝մք լիազօր իշխանութիւն կարգադրելու անմիջապէս մեր ապահովագրելոց կրած զբաղեալները։

Հ. ՈՍԻԱՆ և ԸՆԿ. ընդհ. գործակալք Կ. Պոլսոյ, Պուլկարիոյ և Սև Ծովու եզերաց, Գալաթիա, Պանք Օթոմանի վարի քովը Վիթալիս խան, դեհանայարկ թիւ 1։

AYER'S

HAIR VIGOR

ԱՅԷՐԻ ՀԷՅՐ ՎԻԿՕՐ

ՄԱԶԵՐԸ

Բուսատօրէն կազմեալ է

եւ անոնց գոյնը կը վերահաստատէ

Քերուիլը կը բուժէ, գլխուն մարթը կակուղ, առոյգ եւ թեփէ զերծ կը պահէ։

Տիկին մը կը գրէ. «Ուրիշներուն օգտին համար պարտաւոր եմ ըսել թէ վեց տարի առաջ մազերուս մեծ մասը թափած էր եւ մնացեալ փոքր մասն ալ մերմկեր էր։ Այէրի Հէյր Վիկօրը քանի մը ամիս գործածելէ ետքը, մազերս սկսան բուսնիլ իրենց առջի գոյնովը։

ԱՅԷՐԻ ՀԷՅՐ ՎԻԿՕՐԸ

Կը զսպուի գեղազարդներու եւ գեղավաճառաց քով։ Ընդհանուր մթերանոց Տր. Այէրի գեղերուն Գ. Լոմ. Քարուանայի անգլիական վաճառատունը, 95 եւ 97, Եիւբէր Դալտրրըմ, Վօյվոտայի պահանոցին մօտ։ 603

ԹԱԳՈՒՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆԻ

ԲՈՒԲՍԻԵԼ ՍԱՆԴԱԼ ՍԱԼՕՆԷ—ԷՄԸՐԻ

Մինչեւ այսօր ծանօթ հակամիզանցքարորբային գեղերուն էն հզօրը։ Ապահովապէս շատ քիչ օրուան մէջ կը բժշկէ։

Զգուշանալ կեղծերէն։ Կը վաճառուի ամէն գեղարաններ և գեղավաճառանոցներ։

dépôt général:
S. Negri & Ci.
521 39—52 VENISE

L'ACUE CURE D'AYER

Աղտոտ մթնոլորտ մը որ առաջ կուգայ ներիներու վրայ եղող բուս, նիւթերէ, վնասակար մասնիկէ (բուս) որ միշտ կը բարձրանայ ծկնցներու, լճացած ջուրերու, ճահճներու, հատած ջրհորներու եւ բացուած կոյուղիներու մէջէն, ըլլայ բաղաքի ըլլայ գեղերու մէջ. վերջապէս այն ամէն բաներ որ մթնոլորտը կը Ներնարին առաջ կը բերեն կարգ մը հիւանդութիւններ որ մէկ խօսքով ՄԱԼԱՐԻԱ կը կոչուի։ Եթէ այդ թոյնը արի նի մէջ մտած է, երեւան կուգայ հետեւեալ իւանդութիւններու ձեւին տակ. տենդ, ընդհատ տենդ, ծանր տենդ, սարսուռներ, ՄԱԼԱՐԻԱ, մազգային տենդ, ժանատենդ. հիւանդութիւններ որ սովորական եղանակներով չեն բուժուիր։ Այս բոլոր կտանգաւոր հիւանդութեանց մասնաւոր գ�մը Ներն է Cure d'Ayerը որ ապահովապէս բժշկէ, եւ իր գործածութիւնը որ եւ է վտանգաւոր հետեւանք չունենար։ Ague Cure d'Ayerը բուսական արտադրութիւն մ'ն է. չպարունակեր որ եւ է հանրային նիւթ. պատրաստուած է ճիշտ համեմատութիւններ վ։ Իւրաքանչիւր շիշին կցուած է ապրուած բացատրութիւն մը որ կը սովրեցնէ, թէ ինչպէս Ague Cure d'Ayerը հզօր պատասխան մը է ՄԱԼԱՐԻԱ դէմ։

Ague Cure d'Ayerը կը ծախուի բոլոր գեղավաճառներու եւ գեղագործներու քով։

ՆՈՐ ՌՈՒՍ

NOUVELLE NAVIGATION A VAPEUR ET DE COMMERCE

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈՓԵՆԱՒԱՃԻՆ
ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբթուան ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԻՒՆԸ

Բշ. 10 22 Օտէսայի սուրհանդակ, ժամ 2ին յետ միջօրէի։
Դշ. 11 23 Աւիբասնդրիոյ ուղղակի սուրհանդակ ժամ 2ին յետ միջօրէի, Պոր-Էնոյ հասնելով։
Դ. 12 24 Սուրհանդակ զէմի Փոքր-Ասիոյ նաւահանգիստները մինչեւ Պաթում, առաւօտեան ժամ 11ին։
Դշ. 12 24 Սեվաստոպոլի սուրհանդակ, առաւօտեան ժամ 10ին։
Եշ. 13 25 Օտէսայի սուրհանդակ, ժամը 2ին յետ միջօրէի։
Ուր 14 26 Ազերոանիոյ Սորհանդակ, հանդիպելու Սուրիոյ նաւահանգիստները երկու շաբաթը անգամ մը ժամը 4ին։

ԱԶԴ. — Մարտ 11 23, երեքշաբթի օրը Գ. Պասէն դէպի Սուրիոյ նաւահանգիստները մեկնող ուղիւորը Զմիւռնիոյ մէջ պիտի հանդիպին Թրիբօլի, Պէյրութ, Եաֆա եւ Քոբ-Հայֆա գաղթականին։ 569

ՓԻՆԱՐՏ (CUNARD

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈՓԵՆԱՒԱՃԻՆ

Ոչ-Փոը Երէ— Ռէտ Էքսրէսի Լիվերբուլ
Ե Ամերիկա Գծ—

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ
Ումպրիա	7718	Պոհեմիա	4521
Էդրուրիա	7718	Սամարիա	3574
Սէրվիա	7391	Մարաթոն	2403
Ուրանիա	7268	Ազիաս	2393
Բավոնիա	5587	Մարակոնա	2166
Սէֆալոնիա	5517	Թարիֆա	2246
Կալլիա	4809	Բարիրա	2144
Սիթիա	4557	Թրինիտատ	1839
Ալէբբօ	2143	Մորոգգօ	1835
Բէտար	1876	Քամբանիա	12950
Շէրսուրկ	1614	Լուբանիա	12950
Գուգալոնիա	4845		

Դիմել առ ԹՈՄԱՍ Ջ. ՃՈՒՅ գործակատար
Thomas G. Joly
Ալէքսանտրիա խան, թիւ 401
Գալաթիա 571

ՖՐԵՏ. ԼԼՕՅԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.

ՇՈՓԵՆԱՒԱՃԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվերբուլ և Արեւելեայ Դէպ— Բանող ՀԱՅԵՆԱՐԷՆ

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ
Վիրգօրիան	10500	Ֆլավիան	3500
Առմենիան	10500	Լիմիրիրիան	3500
Բիլսդրիան	10500	Աբրժ.րն	3000
Լանքաստրիան	9000	Ալճէրիան	2500
Ֆիլատէլֆիա	9000	Սրատիան	3500
Փոլոմպիան	8000	Աթինիան	2500
Ճորճիան	800	Անտալուզիան	2500
Գոսդոնիան	8000	Ալգաշիրն	2500
Ֆիրճինիան	8000	Լէսպիան	2000
Ֆալէրնիան	370	Գրնան	900
Վալենիան	3700	Գորդոն	800
Ֆլամինիան	3700	Լիսան	800
Ֆապիան	3500		

Ապրանքի տարբերն կը խնդրուի իրենց ապրանքատարներ դիմադրելէ կամ Գալաթիոյ Թաքսատուն հանելու համար։ Իրենց հրահանգը գրելի չորեքշաբթի ժամանումէն 24 ժամ առաջ։

Աւելի տեղեկութեանց համար դիմել առ ԷՏՎԱՐ ԼԼՕՅՆԴԷՆ
Մէհմէտ Ալի փաշա խան, թիւ 1
Գալաթիա

ՄՈՍ

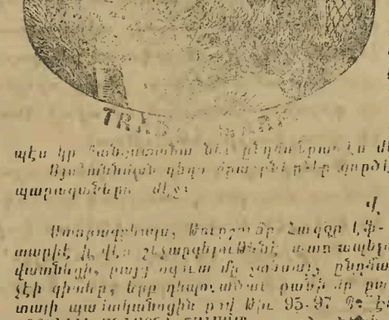
ՇՈՓԵՆԱՒԱՃԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվերբուլ, Գլասգոյ, Մէնչէսթրի Ե Սէ— Մոմի Գծէ— Բանող

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ
Բանսէս	3000	Թիպս	2500
Վնպիս	3000	Նէրթիս	2400
Թէյպը	3000	Սասրիս	2250
Բեանսրուս	3000	Բէրա	2250
Խարոս	3000	Մէքինրս	2000
Սամանդր	3000	Կասրրնի	1500
Բարիսթիս	2500	Սիլէն	1500

Դիմել առ Ժ. Վ. ՎԻԹՕՂ և ԸՆԿ
Ուիթոլ խան
ՃՈՒՄՄՍ ՄՍՈ և ԸՆԿ.
31, Ճէյմս Սգրիդ Լիվրբուլ
568

ԱՅԷՐԻ



ՀԷՅՐ ՎԻԿՕՐ

ՄԱԶԵՐԸ

Բուսատօրէն կազմեալ է

եւ անոնց գոյնը կը վերահաստատէ

Քերուիլը կը բուժէ, գլխուն մարթը կակուղ, առոյգ եւ թեփէ զերծ կը պահէ։

Տիկին մը կը գրէ. «Ուրիշներուն օգտին համար պարտաւոր եմ ըսել թէ վեց տարի առաջ մազերուս մեծ մասը թափած էր եւ մնացեալ փոքր մասն ալ մերմկեր էր։ Այէրի Հէյր Վիկօրը քանի մը ամիս գործածելէ ետքը, մազերս սկսան բուսնիլ իրենց առջի գոյնովը։

ԱՅԷՐԻ ՀԷՅՐ ՎԻԿՕՐԸ

Կը գտնուի գեղազարդներու եւ գեղավաճառաց քով։ Ընդհանուր մթերանոց Տր. Այէրի գեղերուն Գ. Լոմ. Քարուանայի անգլիական վաճառատունը, 95 եւ 97, Եիւբէր Դալտրրըմ, Վօյվոտայի պահանոցին մօտ։ 603

POWELL'S BALSAM OF ANISEED

ԲՕՈՒԷԼԻ ԱՆԻՍՈՆԻ ՊԱԼՍԱՄ

Հազի, հարբուխի շնչի կարճութիւն շնչարգելութիւն դէմ է— այլ

Այս Ամերիկեան գեղը տարբերնակ յատկութիւն մը ունի անմիջապէս սիրելու Հար ուխը, Հազը, կոկորդի ցաւը, զմայարաշնչութիւնը եւն։ Ը ստացուածները կ'նէ կարգացած մարդասը կանգնելով եւ արտաքսումը դիւրացնելով։

Կոկորդի տանջանց խախտումներով գիշեր ցերեկ հանգրգռող եւ իրենց հանգիստը կորսնցնող անձինք անմիջապէս կը գտնեն բաւական հիւանդութիւնը բուժելու համար։

Այս կը հանդուրժեն նաեւ ընդարձակ մեկ շիշը բաւական է հիւանդութիւնը բուժելու համար։

Ամերիկեան գեղ՝ Ուրախութիւն մարդի, շնչարգելութեան, հինգտան հազ, էնֆլուէնցայի եւ ուրիշ պարագաներու մէջ։

Վ Կ Ա Ծ Ա Գ Ի Ր

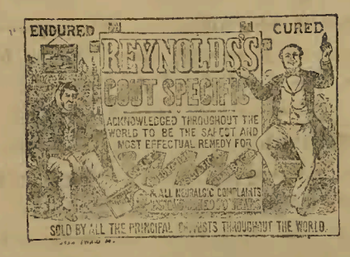
Պատրաստուս, Բաւական Հազը Լ.Ֆ- բնակեալ ի Գոլիս, Տօլմա-պահչէ, Թիւ 25, կը վկայեմ որ 40 տարիէ ի վեր շնչարգելութենէ, ատ ապրելով ամենէն համարաւոր բժիշկներուն դիմեցի եւ շատ ստակ վատնեցի, բայց օգուտ մը չտեսայ, ընդհակառակին հիւանդութիւնը օրէ օր սաստկացաւ։ Ինչ ընելիքս չէի գիտեր, երբ դեղատուներ խորհուրդ տուին ինձի որ դիմեմ Կալաթա, Վոյվոտայի պատահանոցին քով Թիւ 95-97 Գ. Լ. Ֆարուանայի անգլիական վաճառատունը։ Հոն ծախուած «ԲՕՈՒԷԼԻ ԱՆԻՍՈՆԻ ՊԱԼՍԱՄ»ը գործածեցի եւ երեք ամիսէն կատարեալ բժշկուեցայ։ Եւ զայս հրատարակելը մարդասիրական պարտք մը կը համարիմ ինձի։

Կ. Գալիտ 4 ապրիլ 1 92

Պատրաստեալ ԷՍԱՏ ՀԱԳՈՐ

Ընդհ. Մթերանոց Լոմնոտ Քարուանայի անգլ. վաճառատունը Կալաթա, Վոյվոտա փողոց, Թիւ 95 97 կը գտնուի նաեւ բոլոր լաւ դեղարանները եւ դեղավաճառաց քով։ 608

ՐԷՑՆՕԼՏԻ ԿՈՒԹ ՍԲԷՍԻՖԻՔ



Կը բուժէ կանուածը, յօգացաւերը, կոպացաւը եւ բոլոր ջղային ցաւերը։ Ամբողջ աշխարհի մէջ լաւագոյն դեղը ճանչցուած է կանուածի, յօդացաւի, կոպացաւի զէմ։ Մէկ անգամ առնելը բաւական է քանի մը մամուան մէջ զգալի ազդեցութիւնը առաջ բերելու համար։ Մեծամեծ բժիշկներն սաստիկ կը յանձնարարեն զայն։ Լոնտոնի Նշանաւոր Տր. Տէլի կը գրէ. «Քիչ մը ատեն Ռէյնոլտի ԿուԹ Սբէսիֆիքը տուի հիւանդներու եւ կը փութամ ըսելու որ միշտ լաւ ազդեցութիւն տեսայ։ Կը հաստատեմ որ ասիկայ շատ Ներկայիս ու ազդեցիկ դեղ մըն է։»

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ.— Գլուխէ անանի փոքրանց, պատկելի անմիջապէս առաջ ու առանց խառնուրդի խմել զայն։

Սիսեղու է 40 կանիկ, որ կրնայ հետեւեալ գլխերը 60ի բաշխուիլ եւ այսպէս հետգհետէ մինչեւ 120ի։

Մեծ եւ փոքր բանակներ ամբ ու շիշերով կը ծախուի մեր Թուրքիոյ միակ ներկայացուցչին՝ ԷՄՈՒԼՍ ՍԿՈԹԻ ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ընդհանուր մթերանոցը, 95 եւ 97, Եիւբէր Դալտրրըմ, Վոյվոտա, Կալաթա—Նիշլիի Թրամվէյներու կայարանը, Պանք անոյին քով։

ԾԱՆՈԹ.— Ոչի վաճառատան մէջ պատրաստ կը գտնուին նաեւ ամէն տեսակ անգլիական եւ ամերիկեան դեղեր։ 606

ԱՌԴՔ ԻԹԻԻՆ—ՈՅԺ—ԿԱՐԻՈՎ

ՅՈՍՅՈՏԻՆ ՏՈԹՈՐ ԼԱՅՈՐԻ. Վերջին բան եւ դիրդ տարուան մէջ ապացուցած է թէ, այս դեղը ՅՈՍՅՈՏԻՆ ՄԵԾ ԴԱՐՄԱՆն է, որ մինչեւ ցարդ գրատուած է, կատա երապէս բուժելու համար ուղեղի հիւանդութիւններն, անպարկեշտութիւն, ընատութիւն, զառանցանք, առնական կարողութեան վատնում կորուստ, եւ առնական ոյժերու կորուստէն յառաջ եկած ամէն գործարանական խանգարում։

Կը բուժէ դժուարամարսութիւնը, ջղային եւ սրտի հիւանդութիւնները, լեարդի եւ երիկամնց հիւանդութիւններն, արեան շրջանի բոլոր խանգարումները, ընդհանուր հիւծութիւն եւ սպառումը կը կասեցուցնէ կենսական ոյժերու բ եւ է կորուստ որ յառաջ եկած է ո եւ է պատճառէ։

Ջղային տարրութեան եւ ասոր հետեւանաց մէջ այս դեղին ազդեցութիւնն անմիջական եւ մնայուն է։ Մեր ամենամեծ զգացումներն եւ ախտանիշը կ'ամենեան նշմարուցեալ հրաշալի արագութեամբ մը։

ՏՈԹՈՐ ԼԱՅՈՐԻ ՅՈՍՅՈՏԻՆԸ ջղային հիւծ եւ ուղեղային զոյացութիւնն կրնայ դէ. արեան մէջ մուծանելով կենսական ալիքներ՝ ամենը, սրտի, ուղեղին կենդանական նշխարներ զոյացութիւնն է։ Առնական կորովը կը կենդանացնէ, մարդկային ամբողջ դրութեան մէջ, ժ բնական մարմնին տալով հուժկու եւ առոյգ առ զբաղութիւն մը, այնպէս որ կարելի է բարբարատանութիւնները կատարել վստահութեամբ եւ գունդակութեամբ։ Ամբողջ կարելի է բարբարատանութիւնները կատարել վստահութեամբ եւ գունդակութեամբ։ Ամբողջ ժամամ է, կը զսպ եւ կը ձգեցնէ, արիւն եւ նոր առուգութիւն մը կուտայ ուղեղին, ջղային գրութեան եւ մարանց։ Իր վերաբերեալ ազդեցութիւնը կը տեսնուի գործածուած առաջին օրէն իսկ ջղային գրութեան եւ մտաւորական կարողութեանց նշանաւոր յառաջդիմամբ եւ կորուստեան եւ բարձրագոյն գրութեան եւ մտաւորական կարողութեանց նշանաւոր յառաջդիմամբ եւ կորուստեան եւ բարձրագոյն գրութեան մը այլ փարձութիւն հիւանդը շատուց ի պեր կը գտնենք։ Մարտադրութիւնը կատարուած ։ Ախորժակը հրաշալի կերպով կաւելցուայ։ Ամբոց պաշտօնը կանոնաւորապէս կը կատարուի Դիմիր կոկի ինայ, շրթունքը կը գունաւորին, աչքը շողուն կը լինին, մարթը պայծառ եւ առոյգ զոյն մը կառնու։ մարմնոյ ոյժ կը ստանան։

Զգուշացէք սուտ նմանութիւններէն։ Տոթոր Լայորի նշմարիտ Ֆոսֆոտինը պարունակեալ է այն ամենայն շշերու մէջ որոնց բրիտանական կառավարութեան դրոշմը կը կնքուած բառերով Dr. Lalor's Phosphodyne London England վրան փորագրուած։ Ուստի դեղին ունեցած յաջողութիւնն յառաջ բերած է բազմաթիւ վատագոյն որ եւ վտանգաւոր դեղեր։

Սեռական եւ փոքրարանակ կը վաճառուի Թուրքիոյ եւ Պուլկարիոյ ներկայացուցչին քով՝ Մ. ԷՄՈՒԼՍ ՍԿՈԹ ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ընդհանուր մթերանոց, Վոյվոտա պատարանոցիս քով, Կալաթա-Նիշլիի Թրամվէյներու կայարանը Թիւ 95 եւ 97։ 60.

EMULSION SCOTT

[illegible]

Գործակատարք ի Կ. Պոլիս, ՀԱՄԱԼԷՐ ՆԻ ՀԱՒՐԵԼ

Նոր մէթոտով բուժում

ԾՆՆԴԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆՆԵՐՈՒ
ՏՕԹՐ. ԵՕՐԿԵՕՍ ԱՆՏՕՆԻԱՏԻՍ

Վիեննայի Վիենայի Համալսարանէն

Բրօֆ. Նիւման (Neuman) Քաբօզի (Kaposi) ու Տիթէլի (dittel) հետ աշխատակցելով ապրուս յանձնարարականներ բաշխած է.

ՀԻՄՆԱՊԷՍ ԿԸ ԲՈՒԺԷ ՄՈՐԹԻ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆԵՐՆ ՈՒ ԳԱՂՂԻԱԿԱՆ ԱԽՏԸ

Ծօրթ. Անտոնիատիս առանց հիւանդին ցաւ զգացնելու առանց պահեցողութեան ու ներքին դեղերու. իբրեւ յատուկ պարզ եղանակով մը կը բուժէ գաղղիական ախտ ու մորթի հիւանդութիւնը։

Ամէն օր կէս օրէն առաջ ժամը 8էն (Ը Ե.) մինչեւ 10 և կէսօրէն վերջ ժամը 2—5 հիւանդները կընդունի իր դարմանատունը Բերա անգղիական գեսպանատան մօտերը Սարդիս փողոց Թիւ 20։

10—150

ՏՕԹԹԼՕՌ

Ք. Լ. ՍԻՆԿՐՕՍ

Քիմիագործ Ն. Կ. Վեհ փառութեան վերկայեալ Զուրիխի Համալսարանէն օգնական Բրօֆ. Վրէհամի եր. Ալն.

Կը տարբերուէ ամէն տեսակ լոյծ և կարծր նիւթ, կաթ, գինի, իւղ բոնեաբ, ջուր, հանքային ջուր, ամէն տեսակ օգտակար բմպելի, մէջ, թուխ և այլ այս կարգի նիւթեր ու մանրադիտական առարկաներ և գլխաւորաբար ամէն տեսակ հանքեր

ՆՈՐՎԷԿԻՈՅ ՁԳԱՆ ԻՒՂ

Շատ մը բժիշկներու յանձնարարութեամբ Նորվէկիոյ առաջնակարգ ձկան իւղ բերել տուած բլլալով, լաւ մը տարբերուածէլէ և անոնց անխարդախ ըլլալը գիտակցանալէ ապացուցանելէ վերջ մասնաւոր չէրերու մէջ կը ծախէ իր իսկ ստորագրութիւնովը։

ԲԻՆԵՐԸ ՄԱՔՐՈՂ ՋՈՒՐ

Մասնաւոր բաղադրութիւն մը որ լաթերու, շուխայի, թաւիշի, փղկապի, ձեռնոցի եւ ուրիշ ամէն գեղեցկեղէններու բիծերը վայրկենապէս կը հանէ առանց հետք մը ձգելու։

Դիմել Կալաթա Եիւքէր Գալաբրրմ Տօքթ. Սինկրօսի Թիւ 52 բժիշկական աշխատանոցը։

(25)

Ապահովագր. ընկերութիւն

ԹՐԻԷՍԴԷ

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՀԻՄՆՈՒԱԾ 1831ԻՆ

ՀՐԴԵՀ, ԿԵԱՆՔ, ՓՈԽԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ընդհ. գործակալ, ԱԼՊԻՐ ՄԻԶՐԱՀԻ
Գալաթիա, Գամմնտս խան թիւ 2
548 92—150

ՅՈՒՆԱՐԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՑ ՍԱՆ Ե ՄԱՐՈՒԹԵԱՆ

Ն. ԲԱՖԲԻ ՕՐ ԸՆԿ

Մարսիլիոյ և Պոլսոյ Ազգ— կանոնաւորագոյն Բանող

Սուէզի ջրանցքը նաւարկելով Սամսոն, Կիրասոն, Տրապիզոն և Պաթում մարտ 30ին իրիկուան ժամ 4ին (Ը. Ե.)։

Թարգ-Վրոս-Մարսիլիոյ երկաթուղեաց ուղեւորութիւնն ի սրատն առնելով.

Ա. կարգ 245 ֆրանք
Բ. » 175 »

Ուղղակի և պրոֆ ուղեւորութիւն նաւուղղեալ, ուղեւորութեան և այլ տեղեկութեանց համար

Դիմել առ գործակատար
ԹՈՄՈՒԹԻ ԲԸՂՈՒԼ
Գալաթա Ֆ 10
575

Ապահովագրք Կ. Ա. ԻՒԹԻՒՃԵԱՆ